







# Mirage™

# Manual del usuario





## ISO 7176-15: 1996 Condiciones comunicación información, documentación y etiquetaje

**Fabricante:** Invacare Limited

**Dirección:** South Road, Bridgend Industrial Estate, Bridgend, Mid Glamorgan. CF31 3PY

**Modelo:** Mirage™ powerchair

| Test ISO | Requirement | Min. | Max. |
|---|---|---|---|
| ISO 7176 Pt 5 | Largo total c/reposapiés | 1020mm | 1040mm |
| ISO 7176 Pt 5 | Anchura total | 530mm | 680mm |
| ISO 7176 Pt 5 | Largo plegado | 730mm | 730mm |
| ISO 7176 Pt 5 | Anchura plegado | 400mm | 400mm |
| ISO 7176 Pt 5 | Altura plegado | 740mm | 740mm |
| ISO 7176 Pt 5 | Peso | 63.7kg | 71.4kg |
| C.E.N. | Peso parte más pesada | 25.8kg | 33.5kg |
| ISO 7176 Pt 1 | Estabilidad estát.pendien. | 28deg | 30deg |
| ISO 7176 Pt 1 | Estabilidad estát.lateral | 21.5deg | 24deg |
| ISO 7176 Pt 4 | Consumo energético | 15km | 19km |
| ISO 7176 Pt 2 | Estabilidad dinám.pendient. | 6deg | 6deg |
| ISO 7176 Pt 10 | Sorteo obstáculos | 75mm | 105mm |

| | | | |
|---|---|---|---|
| ISO 7176 Pt 6 | Velocidad máxima | 6.4km | 6.4km |
| ISO 7176 Pt 3 | Distancia mínima frenado para velocidad máx. | 1050mm | 1050mm |
| **Test ISO Método** | **Requirement** | **Min.** | **Max.** |
| ISO 7176 Pt 7 | Ángulo plano asiento | 3° | 3° |
| ISO 7176 Pt 7 | Profundidad asiento efect. | 400mm | 450mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Anchura asiento efect. | 370mm | 520mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Altura delantera asiento | 465mm | 465mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Ángulo respaldo | 9deg | 9deg |
| ISO 7176 Pt 7 | Altura respaldo | 470mm | 510mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Distancia reposap/asiento | 320mm | 420mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Ángulo pierna/super.asiento | 105deg | 105deg |
| ISO 7176 Pt 7 | Distancia reposbraz/asientp | 235mm | 325mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Situación frontal estructura reposabrazos (del.reposabr a respaldo) | 340mm | 340mm |
| ISO 7176 Pt 7 | Diámetro aro | N/A | N/A |
| ISO 7176 Pt 7 | Localización horizont.eje | 60mm | 60mm |

**Peso máximo usuario:** 120kg

Peso utilizado en los test: 120 kg

**La silla está de acuerdo a los estándars que se detallan a continuación:**

**ISO 7176 Pt 8** Test resistencia estática, impactos y servicio **APROBADO**

**ISO 7176 Pt 9** Test climático **APROBADO**

# Términos y condiciones de garantía

## Términos estándar INVACARE

La silla electrónica Invacare está garantizada por INVACARE, por un periodo de 1 año.

1. Solo los usuarios que han comprado la silla INVACARE a precio de mercado se beneficiarán de garantía ante cualquier defecto en la mano de obra o materiales de fabricación.
2. Si se detecta cualquier defecto el distribuidor INVACARE debe ser inmediatamente informado.
3. El fabricante no aceptará responsabilidad por daños causados por mal uso o falta de seguimiento de las instrucciones que se detallan en este manual del usuario.
4. Durante el periodo de garantía, cualquier pieza defectuosa debido a mano de obra o material, será sustituida o reparada sin cargo por el distribuidor INVACARE.
5. La garantía quedará anulada si se realiza cualquier modificación no autorizada a la silla.
6. Los derechos estatutarios del comprador reflejados en la Ley de protección al consumidor no se ven afectados.

## Limitación de la responsabilidad

Esta garantía no se aplica a los costes resultantes de despacho de aduanas, en particular gastos de envío, perdida de ingresos , gastos etc.

- desgaste por uso y roturas
- uso inapropiado o incorrecto
- montaje defectuoso o ajuste por parte del comprador o terceras partes
- trato defectuoso o negligente
- uso de recambios inadecuados

# Contactar con Invacare

Para preguntas o asesoramiento, por favor póngase en contacto con su distribuidor autorizado INVACARE. Cuenta con los conocimientos y equipamiento necesario, además de un conocimiento específico de la silla que le permite ofrecer un servicio completamente satisfactorio.

Si desea contactar con nosotros directamente, estamos a su disposición en las siguientes direcciones y números de teléfono.

**United Kingdom**

INVACARE Ltd.
South Road Bridgend Mid Glamorgan - CF31-3PY
Tel (Customer Service): 01656 - 647 372 Fax (Customer Service): 01656 - 649 016

**France**

INVACARE Poirier SAS
Les Roches F-37230 Fondettes
Tel (Service Après-Vente): 02 47 - 62 64 15 Fax (Service Après-Vente): 02 47 - 62 64 64

**Germany**

INVACARE Deutschland GmbH
Dehmer Str. 66 D-32549 Bad Oeynhausen
Tel (Kundendienst): 05731 - 754 210 Fax (Kundendienst): 05731 - 754 216

**The Netherlands**

INVACARE NEDERLAND
Celsiusstraat 46
NL-6716 BZ Ede
Tel : +31 - (0) 318 - 550 056 Fax: +31 - (0) 318 - 555 054

**Sweden**

INVACARE AB
Salagatan 20 16 353 Spånga
Tel (Kundjänst): 0583 -140 85 Fax (Kundjänst): 0583 -124 05

**Spain**

INVACARE S.A.
c/Areny, s/n, Poligon Industrial de celrà, 17460 Celrà (girona) - España
Tel. 972 - 49 32 00 Fax: 972 - 49 32 20

**Italy**

INVACARE Mecc San S.R.L.
Via Dei Pini, 35 I - 36016 Thiene (VI) - Italia
Tel: 0445 - 380059 Fax: 0445 - 380034

**Portugal**

INVACARE PORTUGAL Lda
Rua Senhora de Campanhâ, 105 4369-001 Porto - Portugal
Tel. 02 - 510 57 39 Fax: 02 - 510 50 20

# Contenido

**ISO 7176-15: 1996 Condiciones comunicación información documentación y etiquetaje ........ 2**
**Términos y condiciones de garantía ........ 3**
Términos estándar INVACARE ........ 3
Limitación de la responsabilidad ........ 4
**Cómo contactar con Invacare? ........ 5**
**1 Introducción ........ 10**
1.1 Símbolos importantes en este manual ........ 12
1.2 Tipo de clasificación y area de uso ........ 13
**2 Notas de seguridad ........ 14**
2.1 Reparación o servicio información ........ 14
2.2 Notas seguridad general ........ 14
2.3 Información seguridad en interferencias electromagnéticas ........ 17
2.4 Pautas seguridad/Uso seguro ........ 18
**3 Pautas útiles ........ 21**
**4 Listado inspecciones seguridad ........ 26**
4.1 Problemas - mecánicos ........ 29
4.2 Problemas - eléctricos ........ 30
4.3 Comprobación nivel de carga de las baterías ........ 32
4.4 Cuidado y mantenimiento ........ 33
**5 Mantenimiento reposapiés ........ 34**

5.1 Montaje /Desmontaje reposapiés ..... 34
5.2 Ajuste altura tubo + paleta ..... 35
5.3 Montaje paletas ajustables en ángulo ..... 36
5.4 Ajuste paletas ajustables en ángulo ..... 37
5.5 Ajuste/Sustitución de las taloneras ..... 38
5.6 Montaje/desmontaje de los reposapiernas elevables ..... 39
5.7 Ajustar reposapiernas elevables y/o almohadillas reposapiernas ..... 40

**6 Reposabrazos ..... 42**

6.1 Montaje /desmontaje reposabrazos ..... 42
6.2 Ajuste reposabrazos ..... 44

**7 Respaldo ..... 46**

7.1 Montaje/desmontaje respaldos (todos los tipos) ..... 46
7.2 Ajuste reclinación respaldo ..... 48
7.3 Montaje /desmontaje barra del tensor ..... 49
7.4 Ajuste del tapizado ajustable en tensión ..... 50

**8 Asiento ..... 51**

8.1 Montaje/desmontaje cojín asiento ..... 51
8.2 Cinturón ..... 51

**9 Ruedas antivuelco ..... 52**

9.1 Montaje/desmontaje de las ruedas antivuelco ..... 52

**10 Baterías ..... 53**

10.1 Montaje /desmontaje de las baterías ..... 53
10.2 Desconectar cableado de las baterías ..... 56

10.3 Conectar los cables de las baterías ........ 57
10.4 Baterías y carga de baterías ........ 59
**11 Embrague del motor, ruedas y frenos ........ 63**
11.1 Embragar/desembragar las palancas del motor ........ 63
11.2 Ajuste de las ruedas delanteras ........ 64
11.3 Ruedas traseras ........ 65
11.4 Frenos estacionamiento manuales ........ 66
**12 Control y uso de la silla de ruedas ........ 67**
12.1 Uso ........ 67
12.2 Funciones del mando ........ 69
12.3 Montaje joystick ........ 71
12.4 Montaje/desmontaje mando ........ 73
**13 Plegar la silla de ruedas ........ 75**
13.1 Plegar y desmontar la silla de ruedas. ........ 75
13.2 Desplegar y montar la silla de ruedas. ........ 77
**14 Transporte ........ 79**
**15 Especificaciones técnicas ........ 81**
**16 Localización de las etiquetas ........ 83**

# 1 Introducción

**Señor usuario,**

en primer lugar darle las gracias por confiar en nuestros productos. Esperamos que disfrute de su nueva silla de ruedas.

**Este manual contiene indicaciones importantes e información acerca :**

- **Seguridad,**
- **Uso,**
- **Cuidado y mantenimiento.**

Por favor antes de utilizar la silla familiarícese con ella.

La información contenida en este manual esta sujeta a cambios sin previo aviso.

Como fabricante de sillas de ruedas, Invacare se esfuerza por suministrar una amplia variedad de sillas para satisfacer las necesidades de los usuarios finales . Sin embargo , la elección final del tipo de silla a utilizar recae unicamente en el usuario y en el profesional de la salud capacitado para realizar dicha **elección**.

No utilice la silla sin antes haber leído y entendido este manual. SI no entiende las advertencias precauciones e instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor de lo contrario podría sufrir un accidente.

El ajuste inicial de la silla debe ser relizado por un técnico cualificado.

Los procedimientos descritos en este manual **deben** ser llevados a cabo por un técnico cualificado.



**NOTA:**
No todos los componentes de este manual estarán disponibles en su silla Mirage™. Este manual ha sido redactado para diversos paises y no todas las opciones pueden aplicarse a su silla en este caso por favor ignórelas.

## 1.1 Símbolos importantes en este manual



**ATENCIÓN: ESTE SIMBOLO LE ADVIERTE ACERCA DE POSIBLES PELIGROS!**

- *Siga las instrucciones para evitar lastimarse o dañar el producto!*



**NOTA:**

Este símbolo le proporciona indicaciones y sugerencias que le deberían ayudar en un uso más sencillo del producto así como funciones especiales.



**Herramientas necesarias:**

- Este símbolo le indica la lista de herramientas necesarias para realizar trabajos de mantenimiento.

## 1.2 Tipo de clasificación y area de uso

La silla Mirage™ está disponible con un sola opción de velocidad máxima.

- El modelo 6kmph (4mph) es un vehículo de clase 2. El mando DYNAMIC Shark tiene un programa de conducción pre establecido.



**ATENCIÓN:**

- *Bajo ninguna circunstancia se debe exceder la velocidad máxima de la silla Mirage™ como vehículo de clase 2, en caso contrario se infringiría la Ley de tráfico .*

# 2 Notas de seguridad

## 2.1 Reparación o servicio información

El ajuste de la electrónica sebe ser SOLAMENTE realizado por técnicos cualificados por Invacare. Los ajustes finales del mando pueden influir en otras pautas de la silla. Se puede dañar el equipo en estas circunstancias . Si los ajustes no son realizados por técnicos cualificados y reconocidos por Invacare la garantía queda invalidada.

## 2.2 Notas seguridad general



**PAUTAS GENERALES**

- *Los ajustes deben ser unicamente realizados por profesionales de la salud o personas completamente familiarizadas con este proceso así como las facultades del usuario. Ajustes incorrectos pueden causar accidentes al usuario, personas de alrededor dañar la silla y elementos del entorno.*
- *Después de haber ajustado la silla, compruebe que la silla se comporta de acuerdo a las especificaciones que se le han proporcionado durante el proceso de ajuste. Si la silla NO se comporta de acuerdo a las especificaciones APAGUE inmediatamente la silla y vuelva a entrar los parámetros . Repita el proceso hasta que la silla reaccione de acuerdo a los parámetros pre-establecidos.*
- *NO circule por rampas o pendientes con un desnivel superior a los 9°.*
- *NO circule sobre superficies, pendientes con agua, hielo o aceite.*

- *NO intente sortear bordillos u obstáculos superiores a los 60mm de altura. Si no respeta esta pauta puede lastimarse o dañar la silla.*
- *Deténgase siempre antes de sortear un obstáculo. Acerquese con cuidado hasta que las ruedas estén en contacto con el obstáculo accione el mando y sortee el obstáculo de manera controlada.*
- *NO utilice partes, accesorios o adaptadores diferentes a los autorizados por Invacare.*
- *NO se ponga de pies sobre el chasis de la silla.*



**PRESIÓN DE LAS CUBIERTAS**

- *NO utilice la silla de ruedas a menos que la presión de las cubiertas no sea correcta. No sobrehinche las cubiertas. Si no sigue estas indicaciones las cubiertas pueden explotar y provocarle lesiones. La presión recomendada para las cubiertas aparece en el flanco de la cubierta.*



**BATERÍAS**

- *La garantía y especificaciones contenidas en este manual estan basadas en baterías de gel. Le recomendamos especificamente su uso como unidad de suministro de energía para esta silla.*
- *Lea atentamente la información acerca del cargador y las baterías antes de su instalación, mantenimiento o uso de su silla de ruedas.*



**ELECTRICO**

- *Debe extremar las precauciones al utilizar oxígeno cerca de circuitos eléctricos. Póngase en contacto con su suministrador de oxígeno para instrucciones acerca del uso del oxígeno.*



**TEST LLUVIA**

- *INVACARE ha probado sus sillas de ruedas eléctricas de acuerdo a la normativa ISO 7176 Part 9 "Rain Test". Esto proporciona al usuario final tiempo suficiente para retirar la silla de ruedas en caso de una tormenta y conserva el uso de la silla de ruedas.*
- *NO deje la silla de ruedas bajo la lluvia.*
- *NO utilice la silla de ruedas en la ducha o la deje en el baño mientras toma una ducha.*
- *NO deje la silla de ruedas en una zona con humedad.*
- *Exposición directa a la lluvia o humedad puede causar problemas eléctricos o mecánicos así como la oxidación.*
- *Compruebe que las tapas de las baterías están correctamente ancladas.*
- *No utilice el joystick si la caja está rota o tiene grietas. Si la caja del joystick presenta cualquier defecto reemplácela IMMEDIATAMENTE.*



**ENTRENO CON PESO**

- *Invacare NO recomienda la utilización de esta silla como aparato de entrenamiento con peso. Las sillas de ruedas NO han sido diseñadas o probadas para ser utilizadas como asiento en silla de entrenamiento. Si el usuario utiliza la silla como aparato de entrenamiento, Invacare NO se hace responsable de los accidentes que pueda sufrir el usuario y la garantía queda invalidada.*



**LIMITACION PESO**

- *La silla Mirage™ t tiene una limitación de peso máxima por parte del usuario de 120kg (19libras).*

## 2.3 Información seguridad en interferencias electromagnéticas

Esta silla de ruedas electrónica ha sido testada de acuerdo a la normativa internacional y cumple con las regulaciones sobre interferencias electromagnéticas (EMI). Sin embargo, interferencias electromagnéticas como las generadas por aparatos de radio y televisión, teléfonos móviles pueden influir en el funcionamiento de vehículos eléctricos . También la electrónica utilizada en las sillas pueden generar un nivel bajo de interferencias electromagnéticas que sin embargo permanece dentro de las tolerancias permitidas por ley. Por este motivo le pedimos siga las siguientes precauciones:



**ATENCIÓN: PELIGRO DE MALFUNCIONAMIENTO DEBIDO A INTERFERENCIAS ELECTROMAGNÉTICAS!**

- *Cuando la silla está en funcionamiento no debe utilizar transmisores portátiles o aparatos de comunicación ( tales como radio transmisores o teléfonos móviles).*
- *Evite acercarse a transmisores potentes de radio y televisión!*
- *In caso de que el vehículo se desplazara de manera no intencionada o se soltaran los frenos apáguela de inmediato!*
- *Añadiendo accesorios eléctricos y otros componentes o modificando la silla podemos aumentar el riesgo de interferencias electromagnéticas. Tenga presente que no existe forma segura para determinar que dichas modificaciones puedan debilitar el sistema electrónico!*
- *Reporte al fabricante todas las incidencias acerca de movimientos no intencionados o frenos que se desaccionan*

## 2.4 Pautas seguridad / Uso seguro



**ATENCIÓN IMPORTANTE**

- *Las actividades de la vida diaria dependen, de sus circunstancias específicas. Nuestras recomendaciones pueden ocasionalmente diferir de quellas de su terapeuta o fisio, ya que ellos conoceran mejor sus capacidades . Si este fuera el caso usted DEBE SEGUIR sus indicaciones ya que conoceran con mayor exactitud lo que es aconsejable para usted o no.*
- *NO utilice la silla de ruedas cuando su capacidad de conducción se ha visto mermada por efecto de los medicamentos o el alcohol.*



**PRECAUCIÓN**

- *Evite utilizar su silla de ruedas en superficies irregulares o condiciones de tiempo adversas (nieve o hielo ), aléjase siempre de los obstáculos , compruebe que su ropa y y manos se mantienen alejados de las partes móviles, pida asistencia para bajar o subir escalones. No intente subir escaleras. No utilice el ascensor para desplazarse en la silla eléctrónica entre pisos. Debido al peso del usuario y la silla no es aconsejable que la ayuden para desplazarse mientras la silla está ocupada.*
- *Si usted es un usuario con movilidad limitada le aconsejamos que en caso de condiciones metereológicas adversas ej. frío extremo , NO intente circular sin la compañía de una tercera persona. En el caso de un fallo eléctrico podría quedar aislado , donde no fuera posible recibir asistencia inmediata.*
- *El frenado de la silla de ruedas depende de los frenos electromagnéticos de los motores. Cuando están desembragados, las ruedas de la silla quedan libres, este modo puede ser solo utilizado en caso de emergencia en el resto de ocasiones deben permanecer embragados.*
- *Para evitar que la silla se desplace sin control, preste especial atención a embragar los frenos.*



**SEGURIDAD EN INTERIORES**

- *Al utilizar la silla de ruedas en el interior considere en todo momento los peligros potenciales:*
- *Tenga presente que muchos de los edificios donde le gustaría utilizar su silla de ruedas no han sido diseñados con estas consideraciones. Debe conocer para su seguridad como pasar por puertas estrechas, escalones, superficies altas, elementos que sobresalgan de la pared, asi como elementos usuales en una casa como juguetes infantiles, aparatos eléctricos etc. Preste especial atención en la zona de la cocina.*
- *Considere los procedimientos para evacuaciones por fuego de los edificios por los que circule. No asuma riesgos y compruebe que puede ser fácilmente evacuado en caso de emergencia.*



**NOTA**

Las sillas de ruedas circulan de forma muy silenciosa , generalmente circulan más deprisa que los peatones y se desplazan a una distancia baja respecto al suelo. Considere siempre estos tres factores al utilizar su silla de ruedas en areas peatonales concurridas.



**ARREGLARSELAS CON LOS OBSTÁCULOS DE LA VIDA DIARIA**

- *Arreglarselas con los obstáculos de la vida diaria puede ser de alguna manera más fácil si aprende a manejar su silla de ruedas. Tenga presente su centro de gravedad para mantener su estabilidad y equilibrio.*
- *NO intente levantar la silla de ruedas por una parte desmontable . Si levanta la silla por una pieza desmontable puede lastimar al usuario o dañar la silla.*
- *También ,preste especial atención a piezas como reposabrazos o reposapiés. NUNCA deben ser utilizados como asideros de soporte ya que pueden desanclarse inesperadamente, y pueden lastimar al usuario y/o a la persona que lo asiste.*
- *Al aprender una nueva técnica de asistencia, debe contar con la ayuda de una tercera persona experimentada que pueda ayudarlo.*



## SEGURIDAD/MANEJO DE LA SILLA

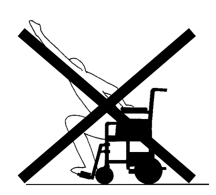
- *Utilice esta información solamente a modo de guía básica .Las técnicas que se detallan en las páginas siguientes han sido utilizadas de forma satisfactoria por muchos usuarios de sillas de ruedas .*
- *Los usuarios de sillas de ruedas desarrollan con frecuencia técnicas para realizar las diferentes actividades de la vida diaria que pueden ser diferentes a las descritas en este manual. Invacare reconoce y anima que cada individuo intente superar los obstáculos medioambientales , sin embardo todas las ADVERTENCIAS y PRECAUCIONES de este manual DEBEN seguirse. Las técnicas descritas en este manual son un punto de partida para todos aquellos nuevos usuarios de sillas de ruedas y personas que los asisten con la pauta de “seguridad” como mayor consideración para los mismos.*

# 3 Pautas útiles

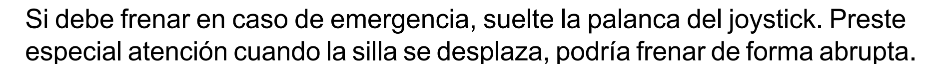
Antes de empezar su primer viaje, compruebe que todo se adapta a sus necesidades específcas lea este manual para familiarizarse con el producto y sus funciones. NO intente conducir sin una persona que lo ayude hasta que tenga completa destreza en el manejo de la silla.



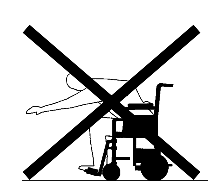
Compruebe que la silla está apagada antes de entrar o salir de la silla. Antes de volver a ponerla en funcionamiento compruebe que los motores están embragados, las cubiertas tiene la presión correta y están en buenas condiciones. Cuando circule No intente girar a toda velocidad , especialmente si circula en una pendiente . Antes de cambiar el sentido de la marcha de delante a marcha atrás y viceversa debe detenerse , si no se para podría dañar seriamente la electrónica. No utilice su silla de ruedas por debajo de sus limitaciones. Debido al peso de la silla y del usuario no es aconsejable que le ayuden a bajar y subir escaleras mientras está sentado en la silla.



Al entrar y salir de la silla de ruedas, NO se ponga de pie encima de las paletas de los reposapiés.



Si debe frenar en caso de emergencia, suelte la palanca del joystick. Preste especial atención cuando la silla se desplaza, podría frenar de forma abrupta.





NO utilice su silla de ruedas más allá de las limitaciones establecidas en este manual en lo que hace referencia a altura bordillos, escalones etc.

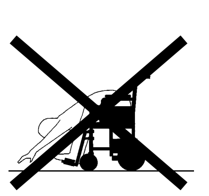
**Estabilidad y equilibrio**

Para asegurar la estabilidad y uso seguro de la silla debe mantener en todo

momento un equilibrio correcto. La silla ha sido diseñada para permanecer estable y en posición vertical durante su uso normal siempre que no desplace su centro de gravedad fuera del area de asiento.



**ALCANZAR UN OBJETO-INCLINARSE HACIA DELANTE**



- *Compruebe que la silla está APAGADA. NO se incline hacia delante de la silla más allá de los reposabrazos.*
- *NO intente recoger objetos del suelo si para para ello debe inclinarse entre sus rodillas.*
- *NO intente alcanzar objetos objetos deslizándose hacia la parte delantera del asiento.*



**ALCANZAR UN OBJETO -INCLINARSE HACIA ATRÁS**

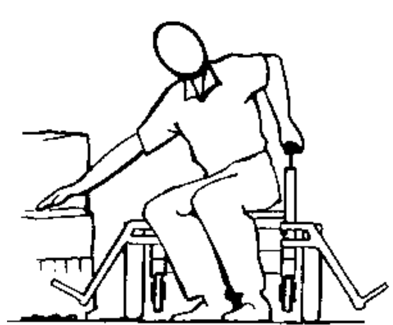
- *Compruebe de nuevo que la silla está APAGADA.*
- *NO intente alcanzar objetos si para inclinarse hacia atrás debe cambiar su posición de asiento.*
- *NO se incline por encima de la parte superior del tapizado de respaldo si cambia el centro de gravedad , podría volcar.*
- *NO cuelgue objetos pesados del respaldo. La silla podría ser inestable, especialmente en una pendiente.*





**TRANSFERIRSE A O DESDE OTROS ASIENTOS**

- *Debe apagar SIEMPRE la silla en marcha  y embragar los motores ANTES de intentar transferirse dentro o fuera de la silla . También debe comprobar que ha tomado todas las precauciones  para reducir la distancia,  haga girar en sentido opuesto las ruedas delanteras respecto al lugar al cual quiera transferirse.*
- *Cuando se transfiera , colóquese hacia atrás del asiento. Esto le impedirá dañar la tapicería y la posibilidad de que la silla vuelque hacia delante.*

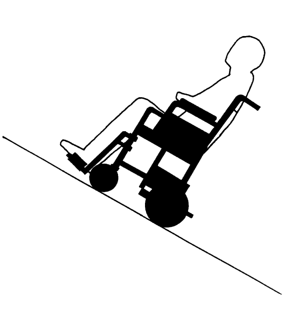


- *Nota: esta actividad  debe realizarse de forma independiente si tiene una movilidad adecuada  o fuerza en la parte superior del tronco.*
- *Coloque la silla de ruedas lo más cerca posible del asiento al cual quiera transferirse, con las ruedas en sentido opuesto al  mismo.*
- *Embrague los motores.*
- *Modifique el peso del cuerpo en el asiento al realizar la transferencia.*
- *Durante las transferencias realizadas por el usuario de forma independiente, no tendrá punto de apoyo. Uilice cuando sea posible una tabla de transferencia.*



## NEGOCIAR ESCALONES/PENDIENTES

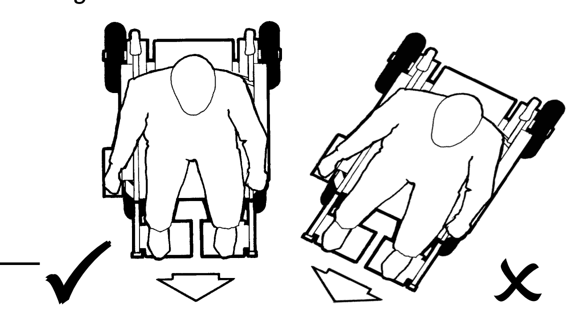
- *No intente subir o bajar un plano inclinado si la superficie es irregular, mojada o resbaladiza ( grava, lluvia, hielo, nieve etc)*
- *Si se encuentra en una situación que la silla falla al intentar subir una rampa y se detiene a medio camino de la maniobra, NO intente girar la silla para descender de frente, desplácese suavemente , NO frene de forma brusca. Si es posible busque la ayuda de una tercera persona.*





## NEGOCIAR BORDILLOS

- *Al aproximarse a un bordillo siempre que sea posible suba y baje bordillos mediante rampas. Intente sortear el bordillo en linea recta nunca en diagonal.*



**Dirección**



**USTED, SU SILLA Y OTROS**

- *Las sillas de ruedas están estrictamente prohibidas en autopistas y su uso se desaconseja en autovías con tráfico intenso.*
- *En la calzada, zona peatonal o supermercados es evidente que debe mostrar la mayor consideración y sentido comun hacia los demás.*
- *Cuando cruce una calle debe prestar especial atención a tener tiempo suficiente a cruzar , respete las pautas del código de circulación. A pesar de que no se le exige un permiso especial para conducir la silla usted es totalmente responsable de su correcto uso. Otro punto importante a tener en cuenta es que usted no debe ser peligroso para el tráfico en el caso de tener una avería en la silla. La causa más común puede ser la descarga de las baterías. Es importante que las baterías estén completamente cargadas. Si sufre una avería es importante contar con la ayuda de una tercera persona. Le explique donde se localiza la palanca de embrague, para liberar las ruedas de manera que la silla puede ser empujada sin dificultad.Cuando se encuentre en lugar seguro vuelva a desembragar los motores.*



**SALVAGUARDANDO A LOS DEMÁS**

- *Si en su casa hay niños, mantenga la silla fuera de su alcance. No debe ser utilizada como juguete. No es solo para proteger la silla sino para protegerse usted mismo de cualquier accidente.*
- *Por último, queremos que obtenga el máximo rendimiento de la silla procurando que ni usted ni el resto de personas están en peligro. Si tiene alguna duda acerca de las técnicas de seguridad, manejo o cuidado de la silla de rueddas contacte con su distribuidor antes de arriesgarse o arriesgar a los demás.*

# 4 Listado de inspecciones de seguridad

Se deben realizar una serie de ajustes iniciales para adaptar la silla a las necesidades del usuario/ estructura capacidad y preferencias. Por ello siga las siguientes pautas de mantenimiento:

| | Inicialmente | Inspección ajuste semanal | inspección ajuste mensual | inspección/ ajuste periodico |
|---|---|---|---|---|
| **General**<br>La silla de ruedas se desplaza en linea recta (sin exceso de resistencia lateral). | X | | | X |
| **Escobillas motor** | | | | X |
| **Protector ropa**<br>Compruebe que están correctamente fijadas. | X | | | X |
| **Reposabrazos**<br>Seguro pero fácil de extraer;<br>La palomillas ajustan correctamente. | X | | | X |
| Reposabrazos ajustables en altura funcionan y se anclan con seguridad. | X | | | X |
| **Almohadilla reposabrazos**<br>Comprobar si el tapizado está en buen estado | X | | | X |
| La almohadilla está a nivel con el reposabrazos | X | | | X |

| | Inicial | inspección/ ajuste semanal | inspección/ ajuste mensual | inspección/ ajuste periodico |
|---|---|---|---|---|
| **Tapizado respaldo y asiento** | | | | |
| Inspección por si hay rasgaduras o combado. | X | | | X |
| **Ruedas trasera** | | | | |
| Tuerca fijación ruedas traseras está segura. | X | | X | X |
| Sin excesivo movimiento lateral o trabadas cuando se levantan y giran al estar libres | X | | | |
| **Ruedas delanteras** | | | | |
| Inspeccione la rueda/horquilla si correcta tensión haciendo girar la rueda debe deternerse gradualmente. | X | X | | |
| Afloje/apriete la tuerca si la rueda bambalea de forma notable o se traba | X | X | | |
| PRECAUCIÓN: como en todo vehículo las ruedas y las cubiertas deben revisarse periodic. por si presentaran grietas o roturas y reemplazarse | | | | |
| **Ruedas delanteras /traseras/horquillas/soporte horquilla** | | | | |
| Compruebe que las fijaciones son correctas. | X | X | | |

| | Inicialmente | inspección/ ajuste semanal | inspección/ ajuste mensual | inspección/ ajuste periódico |
|---|---|---|---|---|
| **Cubiertas** | | | | |
| Compruebe marcas y desgaste. | X | X | | |
| Si son neumáticas compruebe la presión. | X | X | | |
| **PRECAUCIÓN:** como en todo vehículo las ruedas deben inspeccionarse periodicamente para detectar grietas y desgaste y reemplazarlas. | | | | |
| **LIMPIEZA** | | | | |
| Limpie las tapicería y los reposabrazos. | X | | | X |



**NOTA:**
Cada seis (6) meses su silla debe ser revisada por un distribuidor cualificado. Una limpieza regular revelará las piezas flojas o desgastadas y aumentaran un uso sin problemas. Para uso la silla de forma correcta y segura, la misma debe ser cuidada como cualquier otro vehículo. Un mantenimiento regular prolongará la vida útil y la eficacia de su silla.

## 4.1 Problemas - Mecánicos

| Silla gira izq/der. | Silla gira dificultad | Ruedas del. balancean | Ruedas chirrían | Soluciones |
|---|---|---|---|---|
| X | X | X | | Si neum, compruebe presión cubiertas. |
| X | X | X | X | Compruebe tonillería |
| | X | | X | Compruebe ruedas delanteras están en contacto con el suelo conjuntamente |

| | | |
|---|---|---|
| X | | Si neum. compruebe presión cubiertas |
| | X | Compruebe tornillería. |

## 4.2 Problemas - Eléctricos

| Simtoma | Causa probable | Soluciones |
|---|---|---|
| Baterías consumen excesiva corriente al cargar | Fallo baterías.<br>Malfuncionamiento eléctrico. | Compruebe que los vasos de las baterías no estén corto-circuitados. Reemplacelas si es necesario (ver sección 10). Contacte distribuidor/Invacare para reparación. |
| El indicador de las baterías parpadea el nivel de carga es bajo- inmediatamente después de recargar. | Fallo baterías.<br>Malfuncionamiento cargador.<br>Malfuncionamiento eléctrico. | Compruebe que los vasos de las baterías no estén corto-circuitados. Reemplacelas si es necesario (ver sección 10). Contacte con su distruidor para su reparación.<br>Malas conexiones entre el cargador y la silla. Contacte con su distribuidor Invacare. |
| El inidcador de las baterías parpadea, el nivel de carfa es bajo, miuy deprisa después de recargar. | Baterías no cargan.<br>Baterías débil. | Compruebe el cargador. Reemplace las baterías si es necesario. Contacte con su distribuidor Invacare. |
| Motor “castañea” o se comporta de forma irregular | Malfuncionamiento eléctrico. | |

| Sintoma | Causa probable | |
|---|---|---|
| Solo una (1) rueda gira. | Malfuncionamiento eléctrico.<br><br>Uno de los motores está desembragado. | Contacte con su distribuidor Invacare<br>Embrague el motor (ver sección 11). |
| Joyestic errático o no responde. | Enganche motor dañado.<br><br>Malfuncionamiento eléctrico.<br><br>Mando mal programado. | Contacte con su distribuidor Invacare.<br>Contacte con su distribuidor Invacare.<br>Contacte con su distribuidor Invacare. |
| La silla no responde al mando. El indicador marca OFF - incluso después de la recarga. | Mala conexión terminal baterías.<br><br>Malfuncionamiento eléctrico.<br><br>Fusible fundido | Limpie los terminales (ver sección 10 ).<br>Contacte con su distribuidor Invacare.<br>Reemplace/ reinicialice el fusible. (ver sección 10). |
| | | |



**NOTA:**
para información adicional sobre problemas y explicaciones acerca de temas eléctricos, refiérase a a las secciones adicionales en este procedimiento del manual.

## 4.3 Comprobación el nivel de carga de las baterías

Las siguientes pautas "SI" y "NO" se proporcionan para su conveniencia y seguridad.

| NO | SI |
|---|---|
| No realice ninguna instalación o mantenimiento sin haber antes leido este manual. | Lea y entienda este manual y la información acerca que acompaña las baterías y el cargador antes de utilizar la silla. |
| No debe ser una costumbre descargar las baterías al máximo. | Recargue con frecuencia para mantener un nivel alto de carga y prolongar la vida de las baterías. |
| No utilice baterías o cargadores elegidos al azar. | Siga las recomendaciones del manual al seleccionar una batería o cargador. |
| No utilice baterías nuevas sin antes haberlas cargado. | Cargue las baterías completamente antes de su utilización. |
| No golpee los terminales de las baterías con herramientas. | Coloque los conectores de las baterías en los terminales. Separe los conectores si es necesario. |
| No desparejar las baterías y el cargador. | Use SOLO un cargador de G para una batería de GEL o estanca. |

## 4.4 Cuidado y mantenimiento



**NOTA:**
Un distribuidor autorizado debe inspeccionar su vehículo una vez al año para mantener la seguridad en la conducción y prestaciones.

**Limpiar la silla**

Cuando limpie la silla, preste especial atención a los siguientes puntos:

- Utilice un trapo húmedo y detergente suave.
- No utilice agentes abrasivos.
- No someta los componentes electrónicos en contacto directo con el agua.
- No utilice aparatos de limpieza a presión.

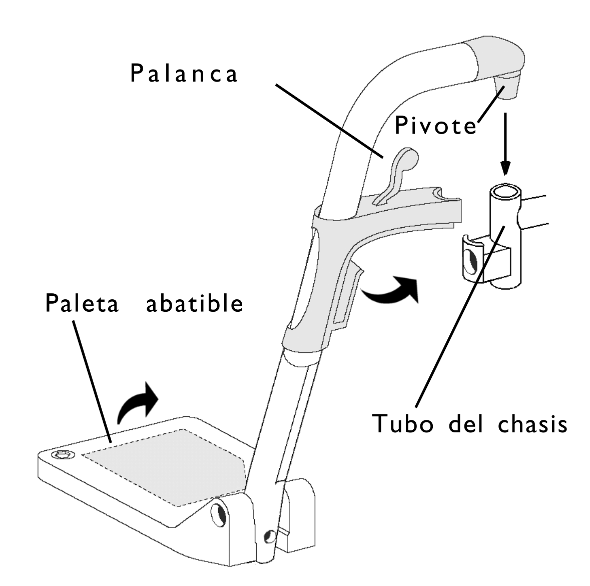
# 5 Mantenimiento reposapiés



**ATENCIÓN:**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de su uso compruebe que todos los tornillos, tuercas están correctamente apretadas de lo contrario podría sufrir un accidente.*

## 5.1 Montaje / desmontaje reposapiés




**Montaje reposapiés 80° ángulo fijo**

1. Abata el reposapiés lateralmente (cuando la paleta está abierta queda perpendicular a la silla).
2. Monte el pivote del reposapiés en el orificio del tubo del chasis. Empuje el pescante hacia abajo.
3. Gire el reposapiés hacia el inerior de la silla hasta que quede anclado.



**NOTA:**

La paleta quedará en el interior de la silla cuando el reposapiés esté correctamente anclado.

4. Repita los PUNTOS 1-3 para el otro reposapiés.

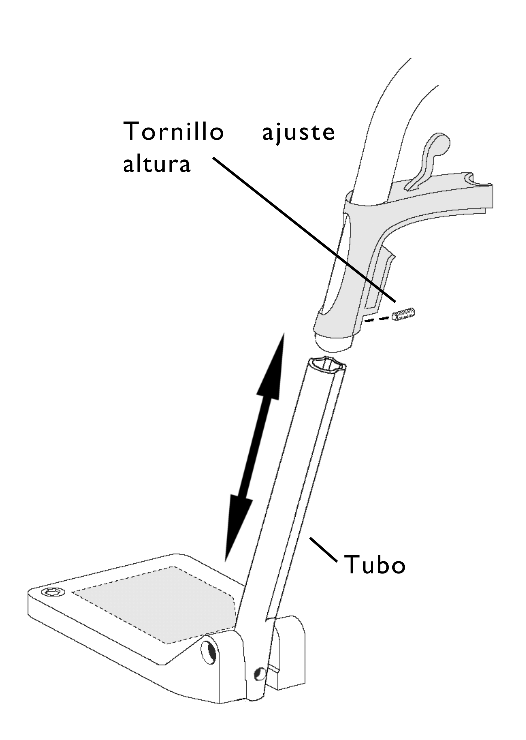
**Desmontaje reposapiés 80° ángulo fijo**

1.Para desmontar el reposapiés, pulse la palanca bien hacia el interior/exterior o tire hacia arriba, haga girar el reposapiés hacia el exterior y tire del mismo hacia arriba..

## 5.2 Ajuste altura tubo + paleta

**Pescante 80° ángulo fijo**

1. Retire cualquier accesorio del reposapiés




2. Retire el reposapiés de la silla. Refiérase al MONTAJE /DESMONTAJE de los reposapiés en esta sección del manual.



**NOTA:**
Deje el reposapiés en una superficie plana para simplificar el procedimiento

3. Afloje el tornillo que ajusta la altura
4. Situe el tubo + paleta a la altura deseada.
5. Apriete de nuevo el tornillosque regula la altura. Compruebe que el tornillo está correctamente apretado.
6. Repita los PUNTOS 1-5 para el lado apouesto, si es necesario.
7. Monte el reposapiés en la silla. Refiérase al MONTAJE/DESMONTAJE de los reposapiés en este manual.

## 5.3 Montaje paleta ajustable en ángulo

1. Retire el reposapiés de la silla tal como se describe en la sección 5.1 MONTAJE /DESMONTAJE DE LOS REPOSAPIÉS.

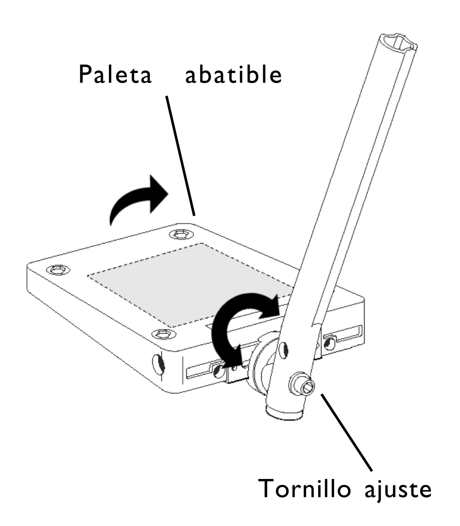


**NOTA:**
Coloque el reposapiés sobre una superficie plana para simplificar el proceso

2. Afloje el tornillo que ajusta la altura del tubo + paleta.
3. Retire completamente la paleta estándar del reposapiés.
4. Monte la paleta ajustable en ángulo en el pescante.
5. Ajuste a la altura deseada y apriete el tornillo que regula la altura. Compruebe que está correctamente fijado.
6. Ajuste la paleta. Refiérase al AJUSTE DE LAS PALETAS AJUSTABLES EN ANGULO de este manuall.

## 5.4 Ajuste de las paletas ajustables en ángulo

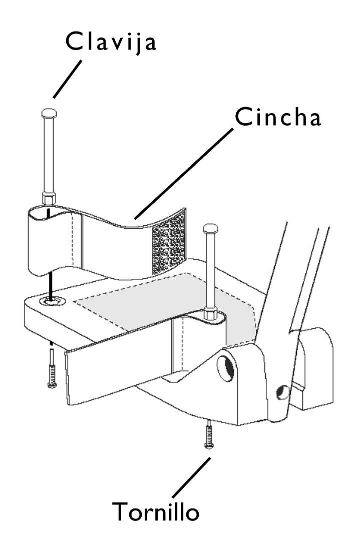
1. Localice el tornillo que ajusta la inclinación de la paleta en la parte inferior del tubo.
2. Afloje el tornillo y ajuste la paleta en el ángulo deseado.
3. Apriete de nuevo el tornillo.
4. Para ajustar la altura de la paleta, refiérase al AJUSTE ALTURA REPOSAPIÉS de este manual.



## 5.5 Ajustar / Sustitución de la talonera

**Ajustar**

1. Desabroche la cincha de velcro y separe ambos extremos.
2. Ajuste a la posición deseada y vuelva a fijar ambos extremos.






**NOTA:**
Cuando se ajusta la talonera compruebe que el talón no está en contacto con las ruedas.

**Reemplazar**

1. Levante la cincha por encima de la clavija y retírela.
2. Utilice un destornillador, retire la clavija.
3. Vuelva a colocar la clavija y las taloneras donde sea necesario .



**NOTA:**
Al reemplazar las taloneras compruebe que los talones del usuario no están en contacto con las ruedas.

## 5.6 Montaje /Desmontaje reposapiernas elevables

**Montaje**

1. Abata el reposapiernas lateralmente (la paleta abierta queda perpendicular a la silla).
2. Coloque la clavija en el orificio de la parte superior del reposapiernas. Presione hacia abajo.
3. Haga girar el reposapiernas hacia el interior hasta que ancle correctamente.



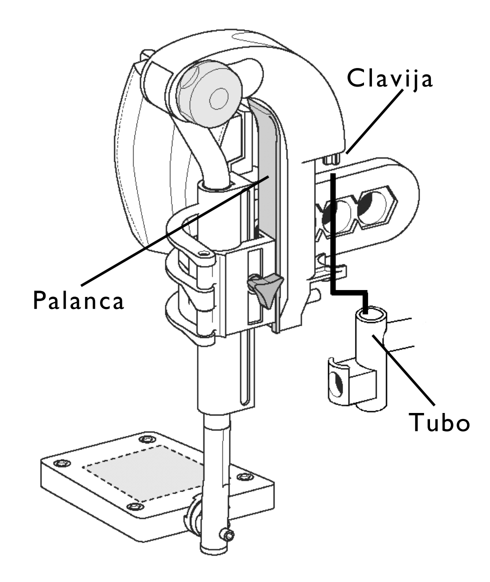
**NOTA:**
La paleta quedará en el interior de la silla cuando esté correctamente anclada.

4. Repita los PUNTOS 1-3 para el lado opuesto.

**Desmontaje**

1. Para retirar el reposapiernas, tire de la palanca hacia la parte delantera del chasis, haga girar el reposapiés hacia el exterior y levántelo hacia arriba.

2. En este punto, el ajuste en altura de la paleta puede realizarse en la sección 5.2 AJUSTE ALTURA REPOSAPIÉS.



## 5.7 Ajustar reposapiernas elevables y/o almohadillas reposapiernas

### Ajustar reposapiernas elevables

1. ELEVAR - Sujete la pierna con una (1) mano. Afloje la palomilla y situe el reposapiernas a la altura deseada. Apriete de nuevo la palomilla.

2. DESCENDER - Sujete la pierna con una (1) mano. Afloje la palomilla y situe el reposapiernas a la altura deseada . Apriete de nuevo la palomilla.



**NOTA:**
Si no puede sujetar la pierna por usted mismo solicite la ayuda de una tercera persona.

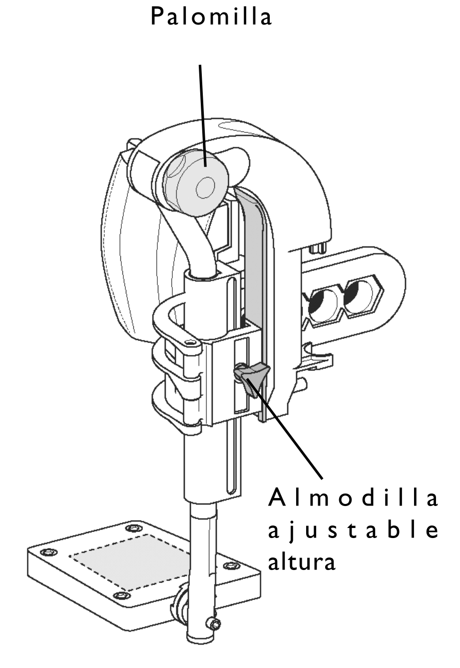


**ATENCIÓN:**
Sujete la pierna mientras manipula la palomilla que ajusta el ángulo. Si no sujeta la pierna el reposapiernas podría caer hacia abajo y podría lesionarle o dañar la silla.

### Ajustar la altura de la almohadilla

1. Aflojar la palomilla que regula la altura de la almohadilla.

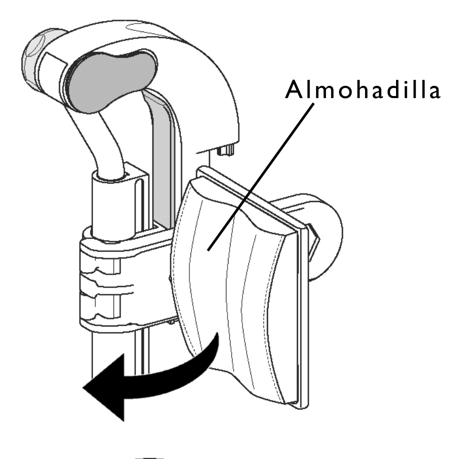
2. Deslice la almohadilla hacia arriba o hacia aajo hasta alcanzar la altura deseada.



3. Apretar la palomilla  de ajuste en altura de la almohadilla.

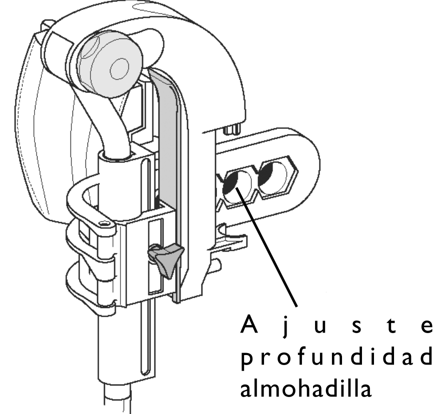
**Abatir la almohadilla**

- Abatir hacia el interior - empuje la almohadilla hacia el interior del reposapiés .
- Abatir hacia el exterior - empuje la almohadilla hacia el exterior.




**Ajustar la almohadilla en profundidad**

1. Abata la almohadilla y localice el tornillo de ajuste en profundidad.
2. Afloje el tornillo.
3. Desplace la almohadilla hacia la posición deseada.
4. Apriete el tornillo.



# 6. Reposabrazos ATENCIÓN

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla, compruebe que la tornillería está correctamente apretada -de lo contraio podría lastimarse o dañar la silla.*

## 6.1 Montaje/Desmontaje reposabrazos



**ATENCIÓN**

- *Compruebe que el anclaje del reposabrazos y las palomillas de ajuste en altura están correctamente anclados antes de utilizar la silla.*



**NOTA:**

Asegúrese de montar el reposabrazos correcto en el lado correspondiente de la silla . Esto puede comprobarse fijándose que la parte curvada de los protectores de ropa queda en la parte delantera de la silla.

**Montaje**

1. Compruebe que la palomilla está desapretada y no es visible en el interior del anclaje del reposabrazos.2. Inserte la parte inferior del tubo de reposabrazos en el anclaje y empuje hacia abajo.

3. Apriete la palomilla del reposabrazos hasta que quede correctamente anclado.

4. Repita los PUNTOS 1-3 para el lado opuesto de los reposabrazos.

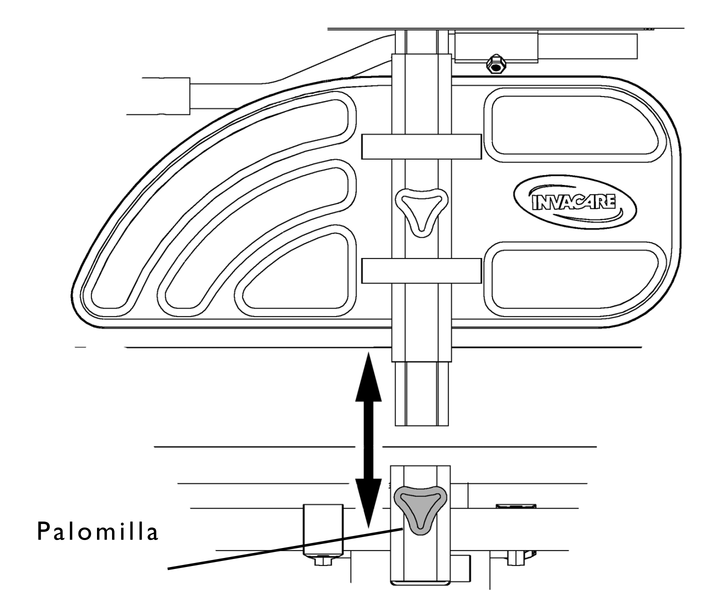
**Desmontar**



**ATENCIÓN**

- *Compruebe que el mando está apagado y desconectado de la silla antes de desmontar los reposabrazos si tiene  intención de colocar el reposabrazos a más de 0.5 m de la base de la silla.*
- *Otra solución sería retirar el soporte del reposabrazos siguiendo las instrucciones del apartado 12.3 SOPORTE JOYSTICK antes de intentar desmontar el reposabrazos.*

1. Afloje la palomilla.
2. Levante el reposabrazos y extraigalo del anclaje.
3. Repita los PUNTOS 1-2 para el reposabrazos opuesto si es necesario.



## 6.2 Ajuste reposabrazos



**ATENCIÓN**

- *Compruebe que las palomillas del reposabrazos y del ajuste en altura están correctamente ancladas antes de utilizar la silla.*

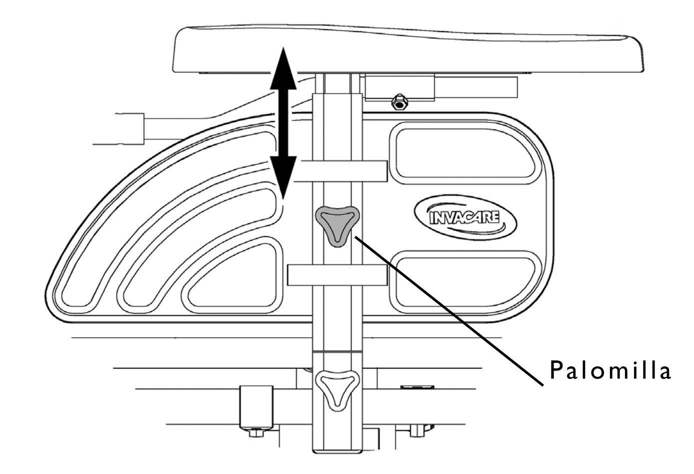
**Ajuste en altura**

1. Afloje la palomilla de ajuste en altura del reposabrazos.



**NOTA:**
Si la palomilla está un poco floja, podrá oir un click al ajustar la altura del reposabrazos.

2. Tire del reposabrazos hacia arriba o presione hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada.
3. Apriete la palomilla del ajuste en altura del reposabrazos.
4. Repita los PUNTOS 1-3 para el reposabrazos opuesto si es necesario.




**Ajuste almohadilla reposabrazos**

1. Con un destornillador, afloje los tornillos que fijan la almohadilla.

2. Deslice la almohadilla bien hacia delante bien hacia atrás hasta alcanzar la posición deseada
3. Apriete los tonillos que fijan la almohadilla del reposabrazos.
4. Repita las PUNTOS 1-3 para el reposabrazos opuesto, si es necesario.

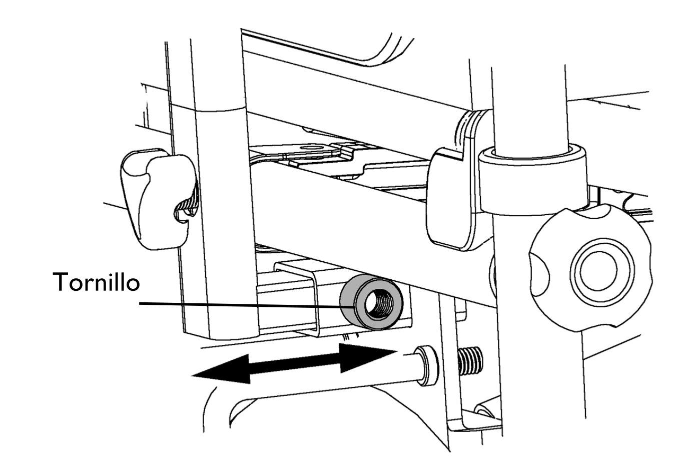
**Ajuste anchura reposabrazos**



**ATENCIÓN**

- *Este ajuste debe ser solamente realizado cuando la silla no está ocupada.*

1. Afloje los tornillos que ajustan la anchura del reposabrazos.
2. Ajuste la posición del reposabrazos hasta alcanzar la anchura deseada tirando del reposabrazos hacia el exterior o empujándolos hacia el asiento.
3. Cuando haya completado el ajuste, apriete el tornillo de ajuste del reposabrazos.
4. Repita los PUNTOS 1-3 para el reposabrazos opuesto, si es necesario.



# 7 Respaldo



**ATENCIÓN**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla, compruebe que la tornillería está correctamente fijada- de lo contrario podría lastimarse.*

## 7.1 Montaje / Desmontaje del respaldo (todos los tipos)

**Montaje**



**NOTA:**
El siguiene procedimiento es más fácil de realizar si desmonta la barra del tensor. Ver la sección 7.3 MONTAJE / DESMONTAJE DE LA BARRA DEL TENSOR.

1. Gire las palomillas del respaldo aprox. 4 vueltas en sentido contrario a las agujas del reloj para comprobar que estén liberadas.
2. Fije los tubos del respaldo en el chasis de la silla. Debe asegurarse que no atrapa el cinturón.
3. Empuje el respaldo hacia abajo hasta que haga tope.
4. Fije la barra de empuje. Consulte la sección 7.3 MONTAJE / DESMONTAJE DEL TENSOR.
5. Apretar las palomillas de respaldo- compruebe que estén correctamente fijadas.
6. Abroche las cinchas de la parte inferior del respaldo por debajo del asiento.

**Desmontaje**

1. Afloje las palomillas de la barra del tensor y desmóntela. Ver sección 7.3 MONTAJE/ DESMONTAJE DEI TENSOR.

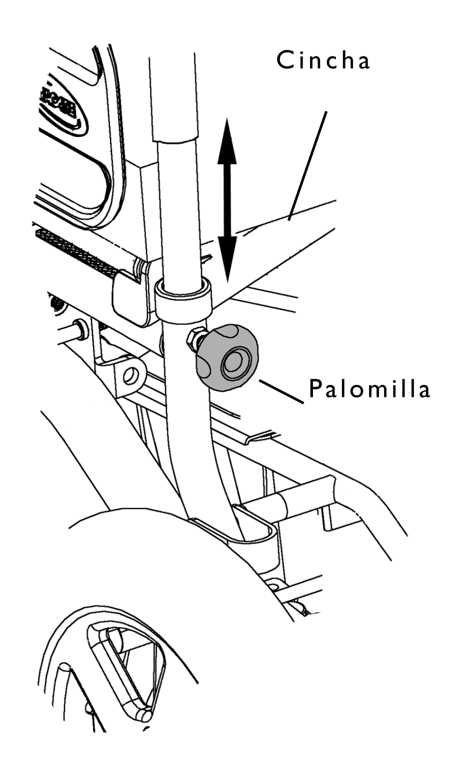


**NOTA:**
Por rapidez, solamente es necesario aflojar una de las palomillas de la barra del tensor. Aflojando minimante el lado apuesto la barra quedará paralela a los tubos del respaldo.

2. Deshaga la cincha inferior del respaldo y sepárela de la parte inferior del asiento.

3. Afloje las palomillas del respaldo. Solamente deberá girar 4 vueltas las palomillas en el sentido de las agujas del reloj.

4. Levante el respaldo con firmeza hacia arriba y desmóntelo del chasis de la silla.



## 7.2 Ajuste reclinación respaldo

**Por pistón de gas**



**PRECAUCIÓN:**

- *Este ajuste debe ser solamente realizado por una tercera persona cuando el usuario se encuentra sentado en la silla y el mando está apagado.*

1. Sujete los puños con ambas manos.
2. Tire de los gatillos del respaldo y recline el respaldo hasta la posición deseada, sujete el respaldo por los puños durante el ajuste. Suelte los gatillos.

**Por ajuste manual**



**PRECAUCIÓN:**

- *Este ajuste debe ser realizado por una tercera persona cuando el usuario se encuentra sentado en la silla y el mando está apagado.*

1. Sujete los puños con ambas manos.
2. Tire de los gatillos del respaldo y recline el respaldo hacia la posición deseada, sujete el respaldo por los puños durante el ajuste. Suelte los gatillos.

## 7.3 Montar/desmontar la barra del tensor

**Todos los tipos de respaldos**



**PRECAUCIÓN:**

- *La silla Mirage™ incorpora una barra de tensor que debe estar montada mientras se utiliza la silla. Si no monta el tensor antes de utilizar la silla puede provocar inestabilidad.*

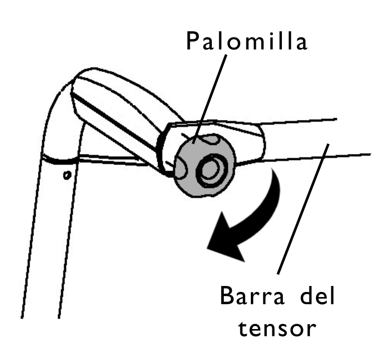
**Montaje**

1. Sujete uno de los extremos de la barra contra el anclaje del puño.

2. Apriete la palomilla hasta que esté casi apretada.

3. Monte el otro extremo de la barra contra el anclaje del tubo opuesto.

4. Apriete la palomilla de forma segura y repita el proceso para el lado opuesto.




**Desmontaje**

1. Afloje una de las palomillas de la barra de empuje hasta que esté completamente floja.

2. Repita el proceso para la palomilla opuesta.

3. Retire la barra y las palomillas.

## 7.4 Ajuste del tapizado ajustable en tensión.



**PRECAUCIÓN:**

- *Este ajuste debe ser solamente realizado cuando la silla no está ocupada y el mando está apagado.*

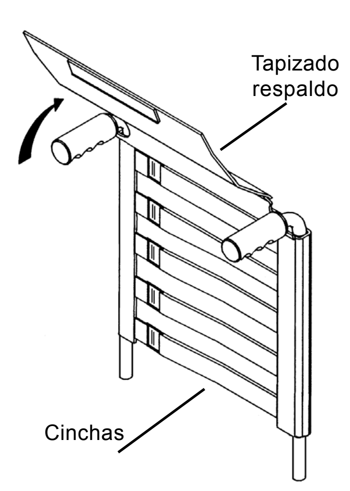
1. Retire el tapizado de respaldo aflojando las cinchas de velcro del respaldo.
2. Ajuste la tensión de cada una de las cinchas y posicionandolas según las necesidades.



**PRECAUCION:**

- *Compruebe que cada una de las cinchas está correctamente fijadas antes de volver a colocar el tapizado de respaldo y sentarse en la silla.*

3. Vuelva a colocar el tapizado de respaldo



# 8 Asiento



**PRECAUCIÓN**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla , compruebe que la tornillería está correctamente apretada - de lo contraio podría lastimarse o dañar la silla.*

## 8.1 Montaje / Desmontaje cojín asiento

**Montaje/Desmontaje**



**NOTA:**
La espuma del cojín puede retirarse de la funda de nilón deslizándola del interior del cojín.

1. Compruebe que las cinchas de fijación tipo velcro quedan visibles (retire la cincha que las cubre si es necesario).
2. Coloque el cojín de asiento de manera que la forma de cuña quede en la parte delantera de la silla y presione hacia abajo para asegurarlo.
3. Para retirarlo, tire del cojín para retirar las cinchas . Retirar el cojín del asiento.

## 8.2 Cinturón de asiento

Se adjunta un cinturón de asiento para ser utilizado en la silla de ruedas . Invacare le recomienda abrocharse el cinturón mientras permanezca sentado en la silla . El cinturón se ajusta por ambos extremos para adaptarse al tamaño del usuario.

# 9 Ruedas antivuelco



**ADVERTENCIA**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla compruebe que la tornillería está correctamente fijada, de lo contrario podría lesionarse o dañar la silla.*
- *Las ruedas antivuelco son un importante punto de seguridad de la silla Mirage™ . NO intente usar la silla si los antivuelcos han sido desmontados o estan dañados.*

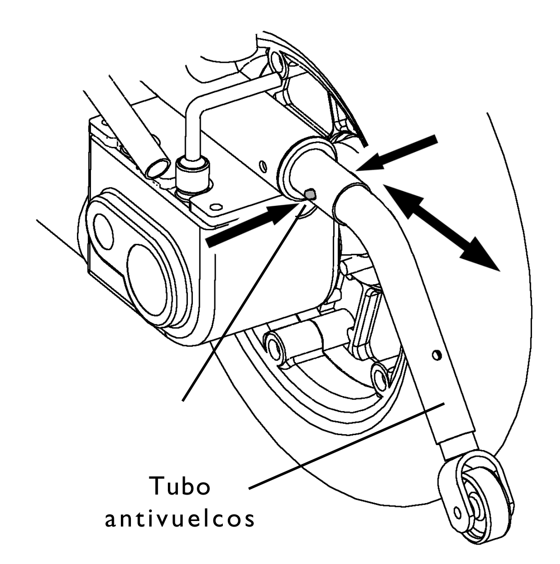
## 9.1 Montaje/desmontaje de las ruedas antivuelcos

**Montaje**

1. Empuje el tubo de las ruedas antivuelco en el orificio de la parte trasera del chasis.
2. Debe apretar el muelle que sobresale a ambos lados del tubo y empujar el tubo hasta que quede anclado.

**Desmontaje**

1. Apriete el muelle a ambos lados del tubo



# 10 Baterías



**ADVERTENCIA**

- *Compruebe que la silla está APAGADA antes de realizar este proceso.*
- *El uso de guantes y gafas protectoras se recomienda al trabajar con baterías.*
- *Invacare recomienda que el montaje  y sustitución de las baterías sea realizado por un técnico cualificado.*
- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla compruebe que toda la tornillería está correctamente apretada - de lo contrario lastimarse o sufrir un accidente.*
- *Este procedimiento DEBE realizarse mientras la silla no está ocupada.*

## 10.1 Montaje/Desmontaje de las baterías

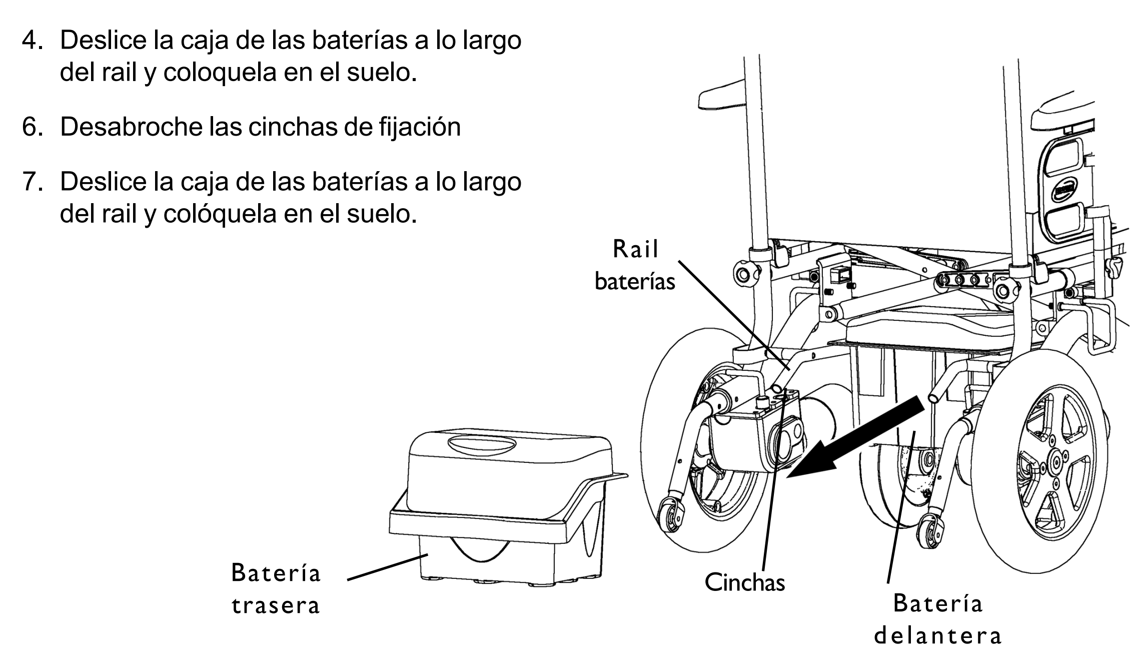


**ADVERTENCIA**

- *Cada batería puede pesar unos 15 Kg. Utilice una técnica  que le permita levantar peso (utilice las piernas ) para evitar accidentes.*
- *Si no utiliza el tamaño y/o voltaje de las baterías correcto  puede dañar su silla  y proporcionar un rendimiento no satisfactorio.*
- *Uilice la cincha para levantar las baterías . También le ayudará a prolongar la vida de las baterías.*

**Desmontaje**

1. Compruebe que el mando está apagado
2. Desconecte el cableado de las cajas de las baterías.
3. Desabroche las cinchas de fijación de la última caja.
4. Deslice la caja de las baterías a lo largo del rail y coloquela en el suelo.
6. Desabroche las cinchas de fijación
7. Deslice la caja de las baterías a lo largo del rail y colóquela en el suelo.



**Montaje**

1. Coloque la caja delantera de las baterías en los railes y deslícela hacia la parte delantera de la silla hasta alcanzar el tope.
2. Coloque la caja trasera de los railes hasta que quede contra la caja de la batería delantera.
3. Abroche las cinchas que fijan las cajas de las baterías.
4. Conecte el cableado de la caja delantera.
5. Conecte el cableado de la caja trasera.
6. Conecte el mando y compruebe que el indicador de estado se ilumina.

## 10.2 Desconectar cableado baterías.

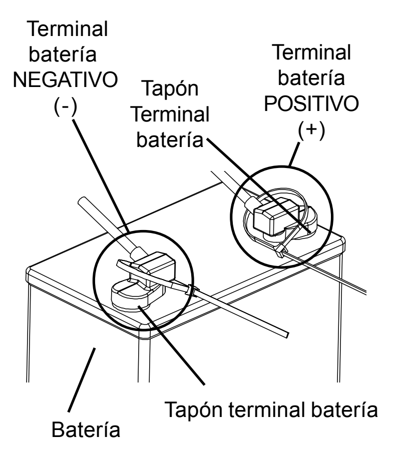


**ADVERTENCIA**

- *Las herramientas y/o los cables de las baterías NO deben tocar NUNCA al mismo tiempo los terminales de las baterías , Puede provocar un cortocircuito provocando serias lesiones personales o daños.*
- *Se recomienda el uso de guantes y gafas protectores para trabajar con baterías.*



**NOTA:**
Realice este procedimiento para una (1) batería y una caja . Repita el mismo procedimiento para la otra caja.

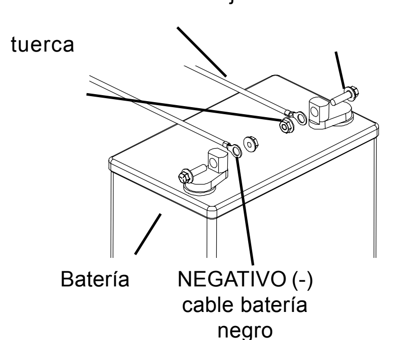



1. Situe las baterías en un lugar bien ventilado donde pueda trabajar sin riesgo de dañar alfombras o suelos.

2 Desconecte la cincha y levante la caja de baterías hasta ver los cables inferiores.

3. Retire el tornillo y tuerca que fija el cable de las baterías negro NEGATIVO (-) con el terminal negativo de las baterías.

4. Retire el tornillo y tuerca que fija el cable de las baterías rojo POSITIVO (+) con el terminal positivo de las baterías.



## 10.3 Conectar los cables de las baterías



**ADVERTENCIA**

- *No permita NUNCA que las herramientas y/o los cables de las baterías entren en contacto con los terminales de las baterías al mismo tiempo. Podría producirse un cortocircuito que podría provocar serias lesiones peronales y daños.*
- *Se recomienda el uso de guantes y gafas protectores para trabajar con baterías.*



**PRECAUCIÓN**

- *Al conectar el cable de las baterías a las baterías el cable de las baterías DEBE estar conectado al terminal dependiendo del tipo de baterías. SIEMPRE debe cerciorarse de los polos POSITIVOS (+) y NEGATIVOS (-) según los símbolos anes de conectar los cables de las baterías.*

1. Conecte el cable de las baterías a los terminales según se detalla a continuación.
    - Cable batería NEGRO negativo (-) al teminal NEGATIVO (-)
    - Cable batería ROJO positivo (+) al terminal POSITIVO (+) .
3. Compruebe que los terminales de los cables de las baterías coinciden, NEGRO a NEGATIVO (-) y ROJO a POSITIVO (+), con su correspondiente tornillo, tuerca y arandela . Fíjelo con seguridad.
4. Compruebe que todos los cables de las baterías u los terminales están correctamente instalados y asegurados.

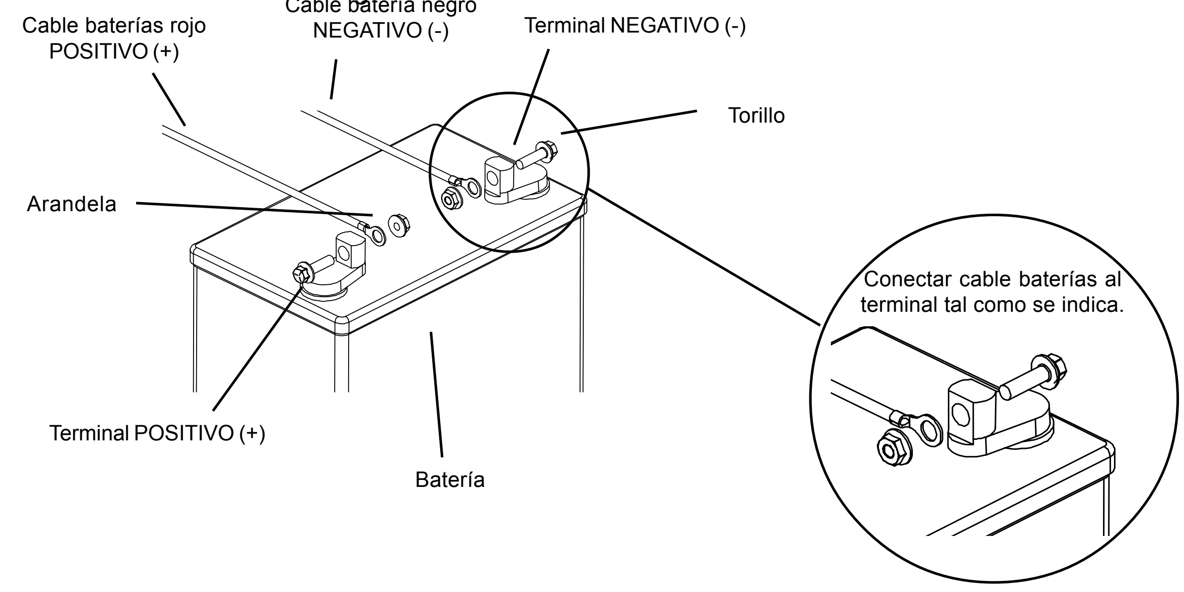
5. Deslice los tapones encima de las abrazaderas de las baterías.

6. Vuelva a montar la caja de las baterías y colóquela en la silla. Ver la sección 10.1 MONTAJE/ DESMONTAJE DE LAS BATERÍAS



**NOTA:**
Las nuevas baterías DEBEN estar completamente cargadas ANTES de usar la silla, de lo contrario la vida de las baterías se reduce.

8. Si es necesario cargue las baterías . Refiérase a CARGAR LAS BATERÍAS de este manual.



## 10.4 Baterías y carga baterías



**ADVERTENCIAS IMPORTANTES**

- *El cargador de baterías suministrado con la silla es solamente para uso en interiores debe protegerse de la humedad y fuentes de calor externas.*
- *Sujete el cargador de baterías con cuidado si ha caido o se ha dañado no lo utilice.*
- *No utilice un alargador para el cargador a menos que sea absolutamente necesario. Si usa un prolongador debe asegurarse que esté en buen estado.*
- *Utilice unicamente el cargador que se suministra junto a la silla.*
- *Las baterías son pesadas, si debe desmontarlas, debe adoptar una postura correcta para levantarlas para evitar lesiones. Pida la ayuda de una tercera persona si es necesario.*

**Baterías**

Su silla de ruedas incorpora baterías de GEL (sin ácido) que necesitan unicamente carga regular.

Para asegurar un uso de la silla sin problemas es imperativo monitorizar las condiciones de carga continuamente y recargar las baterías a tiempo.

Los intervalos de carga pueden variar en función de las condciones de uso de la silla , el peso del usuario y las condiciones ambientales en que la silla se utiliza.

Las baterías nuevas precisan una carga completa antes de su primera utilización y no rendirán al máximo hasta haber realizado entre 6 y 10 procesos de carga completos.

Para segurar una larga vida a las baterías NO deben descargarse por completo. Si no utilza la silla por un periodo de tiempo prolongado las baterías deben cargarse al menos una vez al mes para permancer cargadas durante su almacenaje.

Para remplazar las baterías contacte por favor con su distribuidor local INVACARE para asegurarse que las baterías son las adecuadas y están correctamente instaladas y conectadas.

**CUANDO CARGAR**

Vigile el indicador de carga de las baterías cuando esté completamente cargado se encenderán 6 luces (de derecha a izquierda: verde, ambar, rojo). A medida que la carga vaya disminuyendo con el uso se irán apagando los indicadores hasta que al final solamente dos leds rojos permanecerán encendidos. Esto indica que debe recargar las baterías sin falta. Le recomendamos encarecidamente no esperar hasta alcanzar este punto crítico y recargar las baterías a la mayor brevedad. Si ignora esta advertencia (solmente quedan dos leds rojos encendidos) y la batería se descarga de tal manera que no le permite circular de forma segura , la electrónica cortará automáticamente el suministro de energía a los motores , de manera que la silla se detendrá de forma brusca dejándole en una situación realmente desagradable.

Asimismo, si deja descargar hasta tal punto las baterías , estará reduciendo la vida útil de las mismas.

Excepto en caso de emergencia, NUNCA circule con baterías descargadas, esto aportará un sobre esfuerzo y reducirá su vida útil.

Recomendamos cargar las baterías cada vez que utilice la silla , independientemente del nivel de descarga . Dependiendo de ello y de su capacidad realizar una carga completa de las baterías puede emplear unas ocho horas.

## PROCESO DE CARGA



**IMPORTANTE**

- *Antes que intente recargar, debe leer y entender las instrucciones que se entregan junto al cargador.*

**Cargar las baterías:**

- Compruebe que las ranuras de ventilación del cargador están limpias y no están obstruidas.
- Conecte el cargador al conector de carga del mando.

Cuando haya terminado el proceso de carga apáguelo y desconectelo de la corriente.

Si lo precisa , el cargador puede dejarse conectado a la silla y a la corriente. Esto mantendrá las baterías al 100 % cargadas y compensará la autodescaga por un largo periodo ( las baterías no pueden sobrecargarse).

Si tiene problemas para cargar las baterías o necesita consejo no dude en contactar son su distribuidor INVACARE.

- Conecte el cable del cargador a la red y póngalo en funcionamiento. El indicador “ON” y los leds de “Carga” se iluminarán.
- Es recomendable dejar el cargador hasta que los leds indiquen “carga completa” para obtener un óptimo rendimiento de las baterías.
- Cuando se ilumina el indicador de “Carga completa” las baterías están completamente cargadas y la silla está lista para su uso.



**NOTA**

Puede producirse temporalmente una situación de "sobrecarga" mientras desciende por una pendiente pronunciada  con las baterías completamente cargadas, los motores producen el efecto de una dinamo, añadido a las condiciones de las baterías.

# 11 Embrague del motor, ruedas y frenos



**ADVERTENCIA**

- *Después de CUALQUIER, ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de utilizar la silla compruebe que la tornillería está correctamente apretada de lo contrario podría sufrir un accidente.*



**ATENCIÓN**

- *Como en todo vehículo las ruedas y las cubiertas deben revisarse periodicamente por si están dañadas, gastadas y deben reemplazarse.*

## *1.1Desembragar/Embragar las palancas del motor*



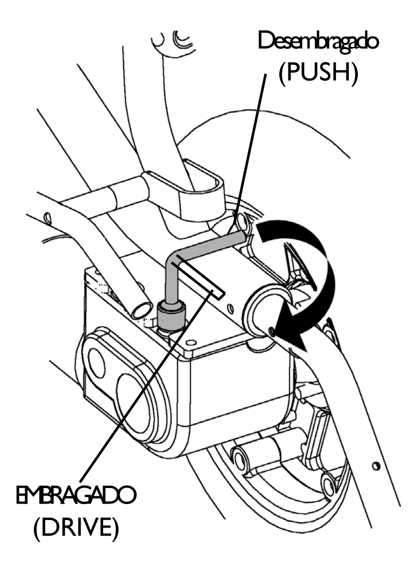
**ADVERTENCIA**

- *NO embrague o desembrague las palancas hasta que las silla esté desconectada.*

1. Proceda con uno (1) de los puntos siguientes:

   - Desembrague (PUSH) - palancas orientadas hacia las ruedas traseras.

   - Embrague (DRIVE) - palancas alineadas con el chasis de la silla.

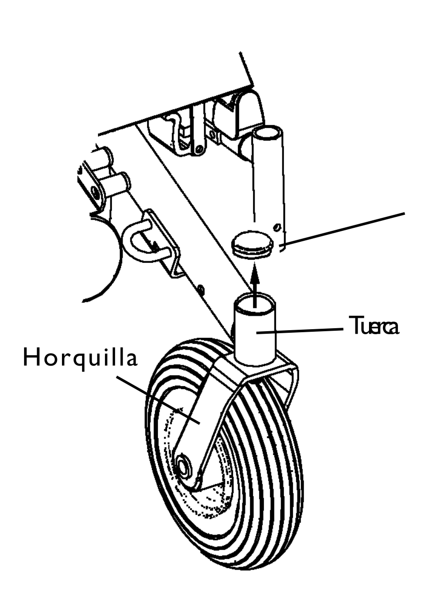




**NOTA:**
Las palancas de embrague/desembrague permiten que la silla sea controlada por el mando o las ruedas queden libres. Cuando las ruedas estan libres una tercera persona puede maniobrar la silla sin necesidad que la silla esté conectada.

## 11.2 Ajuste de las ruedas delanteras

1. Retire el embellecedor del eje de horquilla.
2. Para apretar el sistema y evitar que la rueda cimbree proceda de la siguiente forma:
   - Abata la silla sobre el respaldo y apóyela sobre el mismo.
   - Haga girar ambas horquillas y ruedas de forma simultanea.
   - Deje que las ruedas delanteras caigan desde la parte superior (las ruedas después de oscilar hacia ambos lados deben pararase y quedar recto hacia abajo)
   - Ajuste las tuercas en función de la libertad de movimiento que queramos conseguir.
3. Compruebe la maniobrabilidad de la silla.
4. Reajuste las tuercas si es necesario, y repita las PUNTOS 1-3 hasta que sea correcto.
5. Vuelva a montar el embellecedor.



## 11.3 Ruedas traseras

**Hinchar las ruedas.**

1. Localice la válvula y retire el capuchón.
2. Compruebe la presión de la cubierta e hínchela si es necesario.

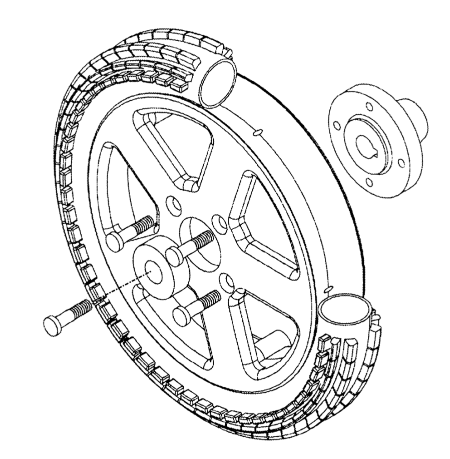


**ATENCIÓN**

- *No sobrehinche las cubiertas. Como en cualquier otro vehículo las ruedas y las cubiertas deben inspeccionarse regularmente para detectar cualquier deterioro.*

**Desmontaje.**

1. Afloje y retire el tornillo central como una llave.
2. Tire de la rueda. Tal vez seá necesario emplear un poco la fuerza.





**ATENCIÓN**

- *Si la llanta está dividida en dos partes para cambiar la cubierta es importante que los tornillos que sujetan la llanta no esten sueltos si la cubierta es neumática y está hinchada.*

## 11.4 Frenos estacionamiento manual

**Activar los frenos.**

1. Localice la palanca del freno.

2. Empuje la palanca del freno hacia atrás hasta que el freno ancle

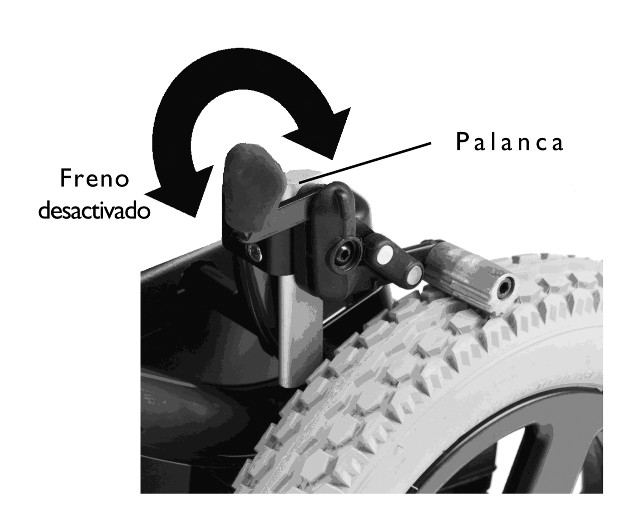
3. Repita el proceso para el otro lado de las silla.

**Desactivar los frenos.**

1. Localiece la palanca del freno.

2. Tire la palanca del freno hacia delante hasta que el freno desancle

3. Repita el proceso para el otro lado de la silla.






**ATENCIÓN**

•Las cubiertas deben estar correctamente infladas para alcanzar la máxima eficacia de frenado.

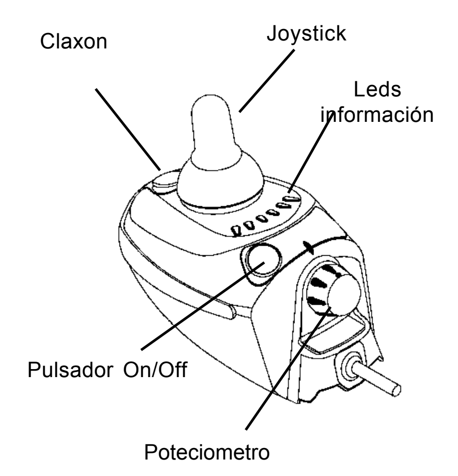
# 12 Control y uso de la silla



**NOTA**
*Antes de empezar a utilizar la silla debe proceder a cargar las baterías tal como se describe en "Cargar las baterías" y siempre comprobar los siguientes puntos:*

1. Las ruedas están correctamente embragadas.
2. Deben haberse realizado ajustes para adaptarse a las necesidades individuales y los anclajes deben estar correctamente apretados.
3. Las cubiertas están en buen estado y están correctamente hinchadas. Tal como se especifica en los flancos de las mismas.

## 12.1 Uso




Sentado en su silla de ruedas . Pulse el interruptor ON/OFF. Todos los indicadores kuminosos del mando SHARK deben iluminarse, confirmando que las baterías están completamente cargadas. El potenciometro de velocidad se encuentra en la parte trasera del mando. Este puede ajustarse para regular la velocidad mínima y máxima e incrementos. De esta forma usted puede seleccionar entre una velocidad muy baja y aceleración y una velocidad máxima y aceleración, la cual se adapte a sus características y sus preferencias . Tal como ya se ha indicado la electrónica de su silla es programable. Esto significa que el comportamiento de la silla puede adaptarse a sus necesidades . Póngase en contacto con su distribuidor

Invacare  para sus necesidades de programación

**Uso con ruedas libres (ver 11.1)**

Para empujar la silla  a mano en el caso de un fallo en las baterías  o simplemente para desplazarla SIN NINGUN USUARIO los dos motores pueden desembragarse  de las ruedas traseras. Primero ciompruebe que el mando está desconectado.



**ATENCIÓN**

- *El uso de la silla con las ruedas libres solamente puede realizarse por un espacio corto de tiempo en CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES , NO de forma habitual para desplazar la silla . Cuando las ruedas están libres la silla no está frenada por los frenos electromagnéticos , ya que los mismos quedan desembragados.*
- *Antes de intentar conducir la silla , compruebe que AMBAS  palancas están COMPLETAMENTE embragadas .*

**Conducir**

Con la palanca del  joystick controla la velocidad (dentro de la pauta seleccionada en el potenciometro) y la dirección de la silla. Cuanto más desplace la palanca hacia delante , más deprisa se desplazará. Para desplazarse hacia atrás, empuje la palanca hacia atrás. Desplazando el joystick  hacia la derecha o la izquierda  (mientras la silla se desplaza hacia delante o hacia atrás) Empuje la palanca completamente hacia la derecha o izquierda y la silla girará con el mínimo radio de giro. Para  frenar la silla,  desplace la palanca hacia el centro (posición neutral). Si tiene que para en una emergencia, libere simplemente la palanca. Se desplazará a la posición neutral  y la silla se detendrá lentamente. Como último recurso puñse el interruptor  On/Off que actuará como interruptor para cortar el suminsitro en caso de emergencia. En una pendiente los frenos electromagnéticos se bloquean automáticamente, de manera que la silla es perfectamente segura estacionada en una pendiente.

## 12.2 Funciones del mando

El mando SHARK que se monta en la silla Mirage™ tiene diferentes características y funciones. El siguiente proceso indica como se utiliza.

**Claxon**

Presione una vez el claxon para que suene.

**Función de BLOQUEO**

Para bloquear el mando SHARK y evitar un uso no autorizado de la silla proceda como sigue:

1. Mientras está conectada, presione y mantenga el pulsador durante dos (2) segundos.
2 El display se apagará automáticamente
3. Después de dos (2) segundos todos los LED's parpadearan de forma breve y el claxon sonará brevemente . La silla se apagará.

**Función de DESBLOQUEO**

1. Pulse el pulsador para conectar la silla.
2 Todos los LED's parpadearan brevemente . Los leds se encenderan de forma lenta de izquierda a derecha.
3. Pulse el claxon dos veces antes de la empezar la cuenta atrás cuando el 2 se haya completado.
4. La silla después podrá ser utilizada con normalidad.

**Información acerca de los leds**

La información de los leds es la primera fuente. Desde el mando se obtiene información acerca de la carga de las baterías, fallo y el estado de la información.

| Aparece | Significa..... | Notas |
|---|---|---|
| Todos los LEDs apagados | Corriente desconectada | |
| Todos los LEDs encendidos y regulares | Corriente conectada | Menos LEDs implican una carga de baterías reducidad |
| Led rojo izqu. parpadea | Carga de baterías baja | Debe cargar las baterías a la mayor brevedad |
| Los LED corren alternando de forma regular | Modo de carga o programación | Los LEDs regulares indican el nivel de carga de las baterías. |
| Los LEDs parpadean de forma lenta | No en punto neutro. | Situe Joystick en punto muerto |
| Los LEDs parpadean de forma rápida | Modo de fallo | Contacte con su distribuidor INVACARE |

## 12.3 Montaje Joystick



**ATENCIÓN**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de su uso compruebe que la tornillería está correctamente apretada de lo contrario podría lastimarse o sufrir un accidente.*

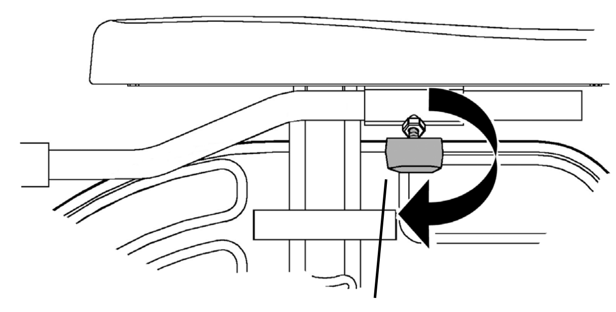
Existen dos (2) tipos de soportes de mando para la silla Mirage™.

**Soporte fijo.**

Este tipo de soporte permite desplazar el mando hacia el acolchado de reposabrazos o alejarlo. Este ajuste puede realizarse para obtener un mayor confort como se detalla a continuación. No existe ajuste en altura para este soporte aparte de variar la altura del reposabrazos. Ver sección 6.2 AJUSTAR EL REPOSABRAZOS.

**Ajuste.**

1. Afloje la palomilla situada en la parte inferior del reposabrazos
2. Deslice el mando hasta la posición deseada. Apriete la palomilla.




**Montaje / Desmontaje (con cableado).**

1. Afloje la palomilla de la parte inferior reposabrazos.

2. Deslice el tubo del mando a través del tubo de anclaje hasta alcanzar la posición deseada.

**Soporte abatible.**

Este tipo de soporte puede desplazar la posición del mando lejos o hacia la almohadilla de reposabrazos. También puede ajustarse la altura del mando de forma independiente de la altura de reposabrazos. La unidad del mando puede abatirse lateralmente para permitir que la silla pueda acercarse a una mesa o escritorio.

**Ajuste.**

1. Afloje la palomilla pequeña situada en la parte inferior del reposabrazos.

2. Deslice el mando hasta la posición lateral deseada. Apriete de nuevo la palomilla.

3. Afloje la palomilla pequeña situada en la parte trasera del tubo del brazo .

4. Desplace el joystick hasta la altura deseada. Apriete la palomilla.

5. Para abatir el mando, sujete el mando lateralmente y tire del mismo hacia el exterior de la silla hasta que el mando quede plegado en la posición deseada.

**Montaje / Desmontaje (con cableado).**

1. Afloje la palomilla pequeña situada en la parte inferior del reposabrazos.

2. Deslice el tubo del mando a través del tubo de anclaje hasta alcanzar la posición deseada.

## 12.4 Montaje/Desmontaje mando



**ATENCIÓN**

- *Después de CUALQUIER ajuste, reparación o mantenimiento y ANTES de su uso compruebe que la tornillería está correctamente apretada, de lo contrario podría lesionarse.*



**ATENCIÓN**

- *Si el cable del mando no está conectado a la caja electrónica la silla no funcionará correctamente.*

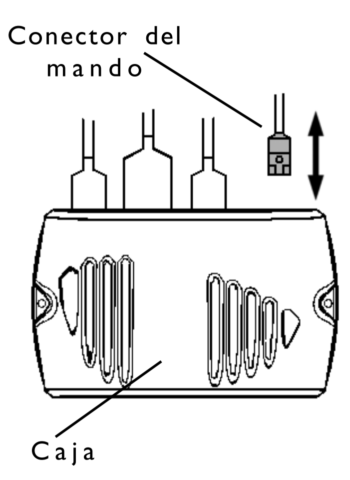
El mando, con el soporte puede desmontarse completamente de la silla siguendo este procedimiento.

**Desmontar todo tipo soportes.**

1. Localice el conector del cable del mando en la parte delantera de la silla debajo del asiento.



**NOTA:**
El conector del mando es el único conector gris de la caja. Tiene un dispositivo de anclaje del cual debe tirar cuando se retira el conector de la caja. El conector está también polarizado lo cual hace que sea imposible conectarlo en otra posición.



2. Desconectar el cable y deslizarlo a través del chasis de la silla.

3. Retire el mando tal como se describe en la sección 12.3 MONTAJE JOYSTICK

**Montaje todo tipo soportes.**

1. Monte el soporte como se describe en la sección 12.3 MONTAJE JOYSTICK

2. Localice el conector del cable del mando, pase el cable por el chasis lateral de la silla y por delante de la caja, en la parte delantera de la silla, debajo del asiento.

2. Conecte el cable del mando en el conector correspondiente de la caja electrónica.



**NOTA:**
El conector del cable del mando es el único conector gris de la caja electrónica. El conector esta polarizado de manera que es imposible conectarlo en una orientación errónea.

# 13 Plegar la silla



**PRECAUCIÓN**

- *Después de plegar, abrir o (des)montar y ANTES de utilizar compruebe que la tornillería está correctamente apretada - de lo contrario podría sufrir un accidente.*

Su silla INVACARE Mirage™ puede plegarse y/o desmontarse para ser transportada o almacenada en la mayoría de vehículos.



**Los siguientes procedimientos requieren destreza y levantar componentes pesados. Es recomendable pedir la ayuda de una tercera persona para realizar los siguientes procedimientos.**

## 13.1 Plegado y desmontaje de la silla.

1. Compruebe que el joystick está apagado.
2. Retire la barra del tensor de la parte trasera del respaldo. Ver sección 7.3 MONTAJE/ DESMONTAJE DE LA BARRA DEL TENSOR.



**NOTA:**
El respaldo es desmontable para reducir el peso total o altura de la silla plegada . Ver sección 7.1 MONTAJE DESMONTAJE RESPALDO.

3. Abata las paletas de los reposapiés o retire/abata los reposapiés. Ver sección 5.1 MONTAJE/ DESMONTAJE reposapiés.

4. Retire el cojín de asiento. Ver sección 8.1 MONTAJE/DESMONTAJE COJÍN ASIENTO.

5. Si no ha desmontado el respaldo , separe las cinchas de velcro de la parte inferior trasera del asiento.

6. Desconecte el cableado de las baterías y retire las baterías tal como se describe en la sección 10.1 MONTAJE/DESMONTAJE DE LAS BATERÍAS.

7. Localice las piezas que anclan el asiento , en la parte delantera de las illa , debajo del asiento. Ver figura 1.

8. Tire de los anclajes del asiento hacia abajo y desengánchelos del chasis de la silla.



**NOTA:**
Compruebe que los anclajes están desanclados de la silla antes de intentar plegarla

9. Permanezca de pie al lado de la silla , sujete ambos extremos del asiento (delante y detrás) y tire del mismo hacia arriba hasta que la silla empiece a plegarse.

10.Siga tirando hacia arriba hasta que el interior de ambos lados del chasis se toquen. Ahora la silla está plegada.



**ATENCIÓN:**
*Compruebe que la parte inferior de la silla y compruebe que el cableado no ha quedado atrapado en el mecanismo de plegado*



**NOTA:**
Los reposabrazos son también desmontables para reducir el peso o la altura de la silla. Ver sección 6.1 MONTAJE / DESMONTAJE REPOSABRAZOS.

## 13.2 Desplegar y montar la silla.

1. Permanezca al lado de la silla y empuje los dos tubos del asiento hacia abajo hasta que la silla empiece a abrirse .

2. Continue empujando hasta que ambos tubos del asiento anclen en los bloques de plástico del chasis de la silla.



**NOTA:**
Podría requerirse alinear los tubos laterales del asiento tirando o empujando hasta que la silla esté completamente abierta y los tubos anclen en los bloques de plástico del chasis de la silla.

3. Localice las piezas de anclaje, de la parte delantera de la silla, debajo del asiento

4. Accione los anclajes del interior del chasis de la silla.

5. Levante la palanca hacia arriba hasta anclar en posición.



**PRECAUCIÓN:**
*Compruebe la parte inferior de la silla abierta y asegúrese de que el cableado no queda atrapado en el mecanismo de plegado.*

6. Monte las baterías y conecte las el cableado tal como se describe en la sección 10.1 MONTAJE/DESMONTAJE DE LAS BATERÍAS

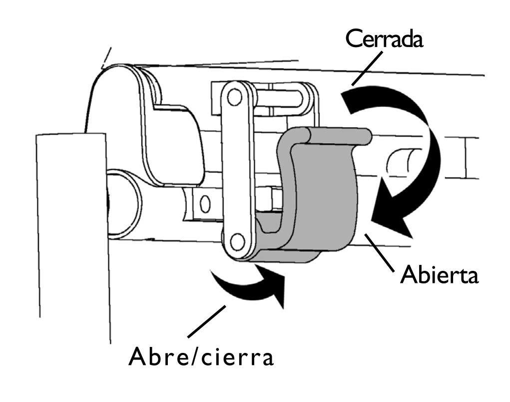
7. Si se quieren desmontar o abatir proceda tal como se indica en la sección 5.1 MONTAJE / DESMONTAJE reposapiés.

8. Si se desmonta el respaldo proceda como se describe en la sección 7.1 MONTAJE / DESMONTAJE RESPALDO.

9. Fije las cinchas de velcro de la parte inferior trasera del asiento.

10. Monte la barra del tensor en el respaldo. Ver sección 7.3 MONTAJE/DESMONTAJE BARRA DEL TENSOR.

11. Monte el cojín de asiento. Ver sección 8.1 MONTAJE/DESMONTAJE COJÍN ASIENTO. La silla ahora está desplegada y lista para ser utilizada.



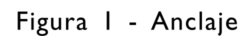


Figura 1 - Anclaje



Figura 2 - silla plegada.

# 14 Transporte

**ATENCIÓN**



*INVACARE siempre le advierte que la silla de ruedas anclada en el interior de un vehículo no proporciona el mismo nivel de seguridad que los sistemas de asiento del vehículo y recomendamos el traslado del usuario a un asiento del mismo asimismo reconocemos que este sistema no siempre es el más práctico para el usuario.*

En aquellos casos en que la transferencia no es posible la silla debe asegurarse como sigue: NOTA

Su seguridad durante el transporte, depende en gran medida de la diligencia de la persona que fija la silla en el interior del vehículo así como de los métodos de fijación , es su responsabilidad comprobar que la silla ha sido correctamente asegurada.

1. La silla Mirage™ ha sido testada según un test de colisión y ha superado los requisitos de la ISO7176 Part19 y se recomienda para el transporte de la silla con un usuario en el interior de un vehículo.

2. Cerciorese a través del transportista que el vehículo ha sido diseñado para transportar sillas de ruedas con el usuario sentado en las mismas.

3. Cualquier parte de la silla (accesorios etc.) que puedan desmontarse fácilmente deben desmontarse y guardarse de forma segura durante el transporte.

4. La silla debe ser siempre transportada de caras hacia delante. En dirección hacia atrás solamente se puede hacer si la cabeza y la espalda pueden quedar correctamente sujetas.

5. Invacare recomienda el sistema de fijación de 4 -Puntos Webbing con Karabiner para asegurar la silla en el interior de un vehículo, estos sistemas de anclaje están disponibles a través de Koller Engineering (en el Reino Unido, Yeovil en Somerset).

6. Al sujetar la silla, es imprescindible que se utilicen los puntos de anclaje de la silla y no se sujeten accesorios (ruedas traseras, ruedas delanteras, reposapiés, reposabrazos ruedas antivuelco etc.).

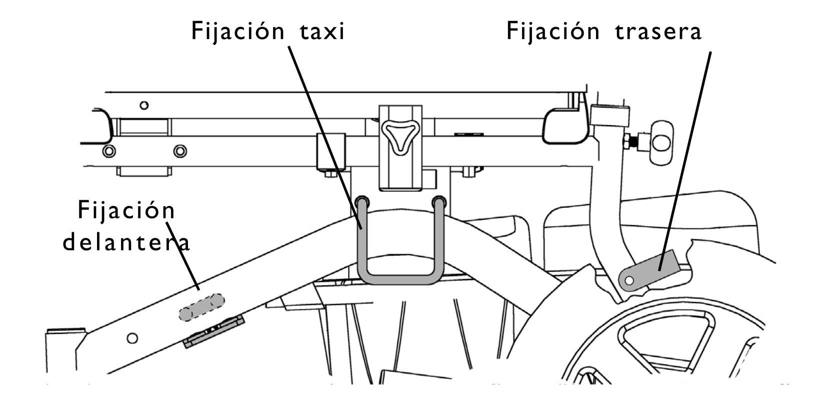
7. Los anclajes deben estar correctamente aseguradas lo más cerca posible en un ángulo de 45° para asegurar la máxima efectividad de sujeción en todas direcciones.

8. Si su silla de ruedas tiene reposacabeza debe ser siempre utilizado durante el transporte si no pida a la persona que lo traslada un reposacabeza universal que se pueda adaptar a su silla de ruedas.

9. Durante el transporte es esencial que el usuario utilice un cinturón de tres puntos transversal, el cual queda fijado a las paredes del vehículo y a los railes del suelo . Los cinturones que pueda incorporar la propia silla pueden ser utilizados junto al cinturón de tres puntos pero no pueden ser ser la única alternativa.

**Fijaciones Taxi**

Las fijaciones Taxi (si las incorpora) han sido unicamente diseñadas para sujetar la silla SIN el usuario. Bajo ninguna circunstancia deben ser utilizados para sujetar la silla con el usuario sentado en la silla.



# 15 Especificaciones técnicas

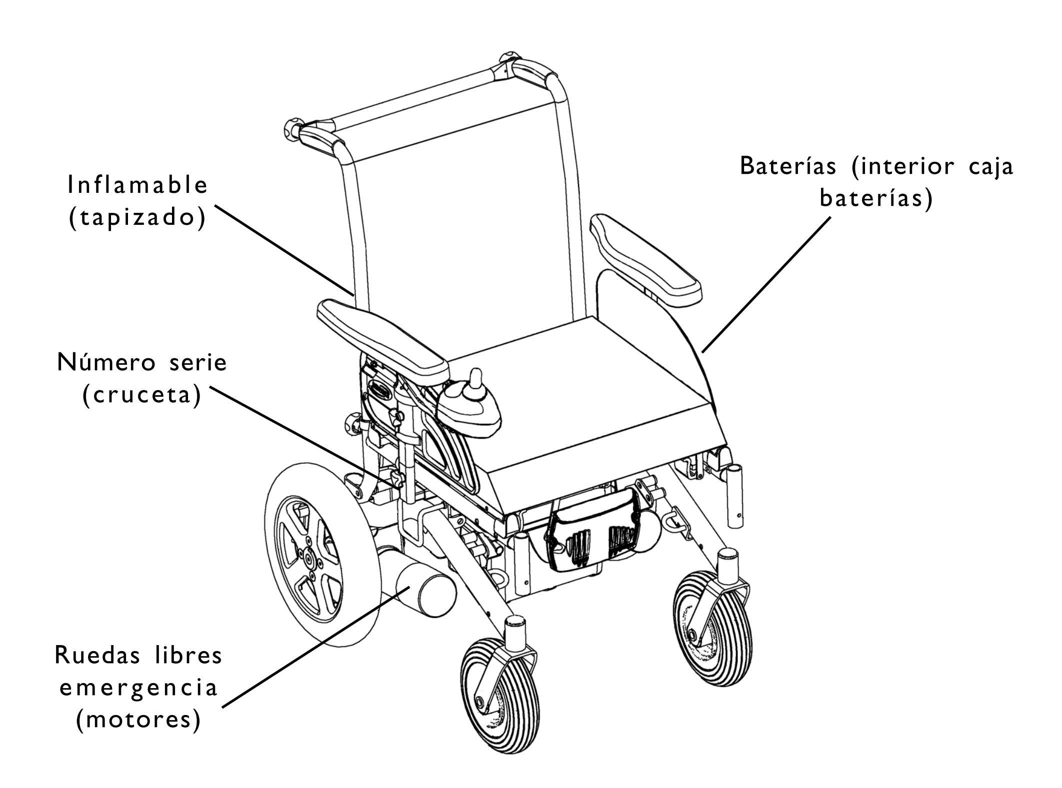
| | |
|---|---|
| Anchura asiento: | 350mm a 500mm |
| Profundidad asiento: | 400mm a 450mm |
| Altura respaldo: | 470mm a 510mm |
| Ángulo respaldo: | 99º a 130º |
| Asiento-suelo (aprox.): | 465mm @ 3º |
| Anchura total base: | 530mm a 680mm |
| Altura total: | 940mm |
| Largo total: | 1020mm a 1040mm |
| Peso | con baterías 30Ah: 64kg<br>con baterías 40Ah: 72kg |
| Ruedas traseras/cubiertas: | 340mm x 60mm (recubierta espuma o neumática) |
| Tipo batería: | Baterías 31Ah MK (o)<br>Baterías 38Ah Sonnenschein (o)<br>Baterías 40Ah MK |
| Ruedas delanteras con rodamientos | 190mm x 50mm |

| | |
|---|---|
| **Reposapiés:** | Abatibles (Stn), reposapiés elevables(Opt.), paletas ajustables (Opt) |
| **Reposabrazos:** | Ajustables altura, desmontables. |
| **A.S.B.A.*Ajuste ángulo asiento:** | 3º Fijo |
| **A.S.B.A.* Ajuste ángulo respaldo:** | 9º Fijo (90º a 125º) Opcional |
| **A.S.B.A.* Cojín asiento:** | Cojín (Opcional) |
| **A.S.B.A.***<br>**Opciones tapizado:** | Nilón negro. |
| **A.S.B.A.* Accesorios** | Reposacabeza (opcional) soportes laterales (Opcional) |
| **Temperatura opcional:** | -20ºC a 50ºC |
| **Temperatura almacenaje:** | -40ºC a 65ºC |
| **Subebordillos:** | 60mm a 105mm (con subebordillos opcional) |
| **Peso máximo usuario**: | 120kg. |
| **Autonomia:** 120kg | Velocidad hasta 6Kmph (4Mph) autonomía ** hasta 20Km |

* A.S.B.A. Asiento ajustable y ángulo respaldo.

**Autonomía depende condiciones batería, superficie , terreno y peso usuario.

# 16 Localización etiquetas



## INVACARE® INTERNATIONAL:

***Belgium & Luxemburg:*** *Autobaan 14 · B-8210 Loppem*

***Danmark:*** *Sdr. Ringvej 39 · DK-2605 Brøndby*

***Deutschland, Österreich, Switzerland & East Europe:*** *Dehmer Straße 66 · D-32549 Bad Oeynhausen*

***España:*** *c/ Areny · s/n Polígon Industrial de Celrà · E-17460 Celrà (Girona)*

***France:*** *Les Roches · F-37230 Fondettes*

***Italia:*** *Via dei Pini 35 · I-36016 Thiene (VI)*

***Nederland:*** *Celsiusstraat 46 · NL-6716 BZ Ede*

***Norge:*** *Grensesvingen 9 · Postboks 6230 Etterstad · N-0603 Oslo*

***Portugal:*** *Rua Senhora de Campanhã 105 · P-4369-001 Porto*

***Sverige & Suomi:*** *Fagerstagatan 9 · P.O. Box 66 · S-163 91 Spånga*

***United Kingdom & Eire:*** *South Road · Bridgend Industrial Estate · Bridgend CF31 3PY · UK*






**MIRAGE-V-01-UK 10/03**

1436649